

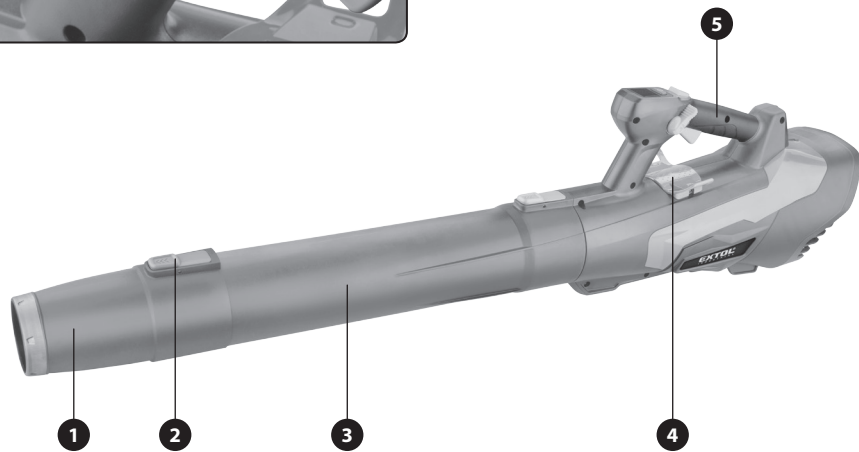
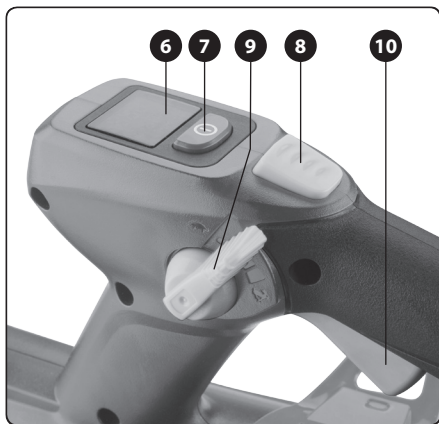
Profi aku fukar 60V / CZ
Profi aku fukár 60V / SK
Profi akkus levélfúvó 60V / HU
Profi Akku-Gebläse 60V / DE
Professional Cordless Blower 60V / EN

Version 2 (12/2025)

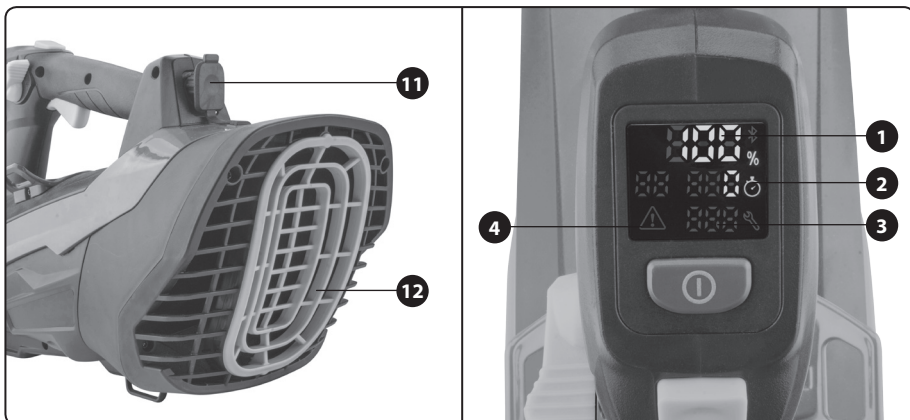


Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung
Translation of the original user's manual

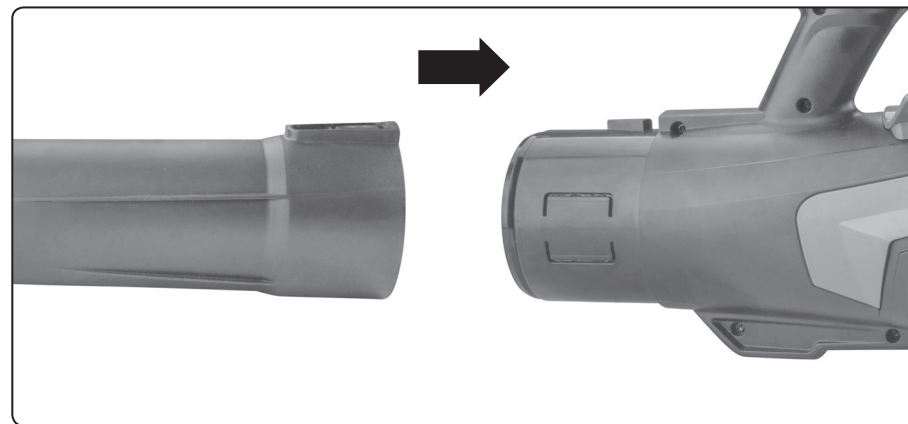




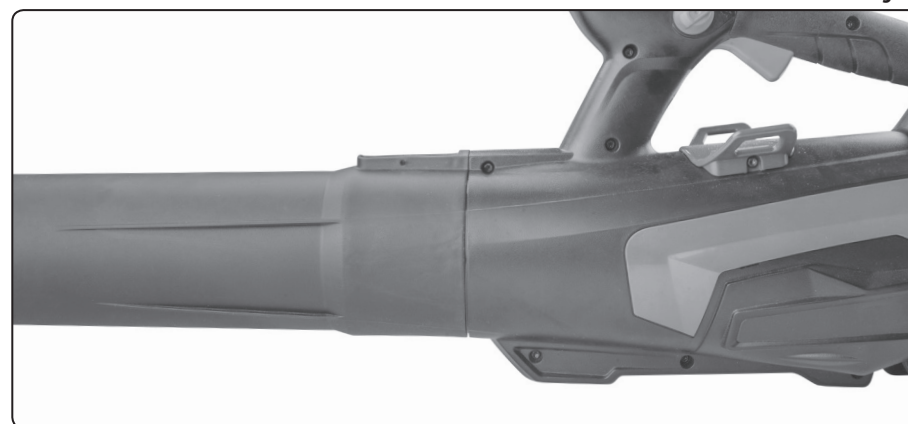
Obr. 1 / 1.ábra / Abb. 1 / Fig. 1



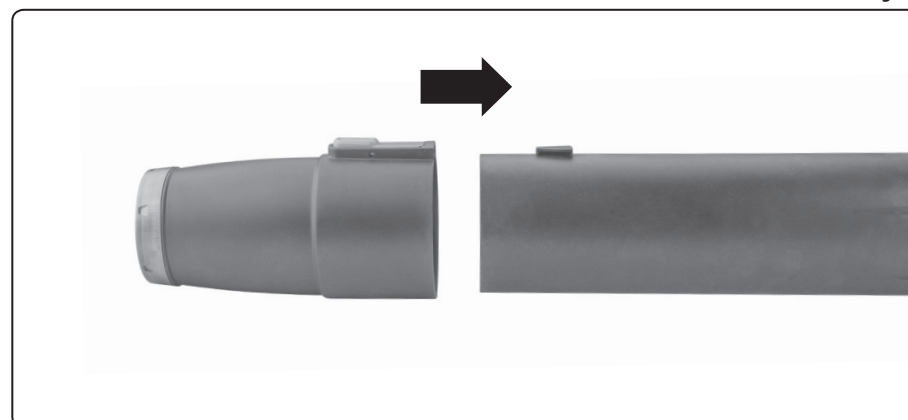
Obr. 2 / 2.ábra / Abb. 2 / Fig. 2



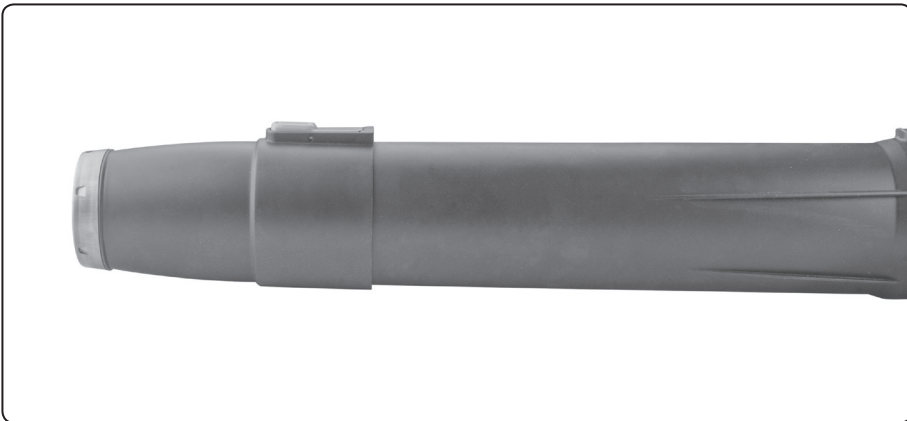
Obr. 3a / 3a.ábra / Abb. 3a / Fig. 3a



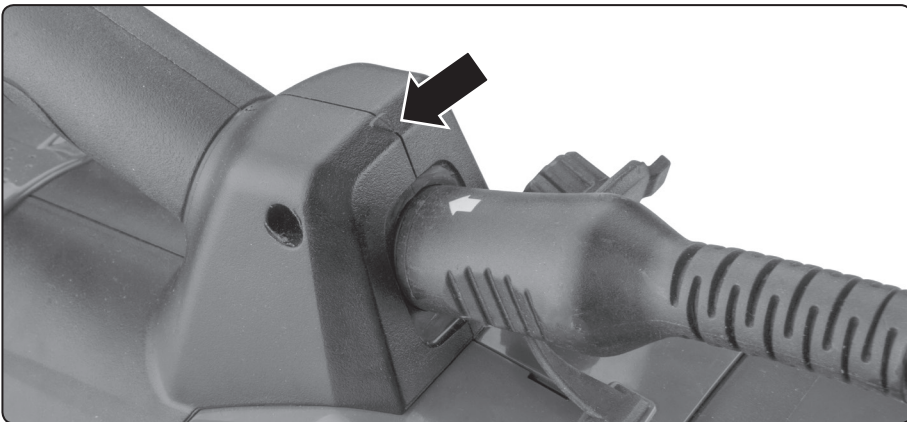
Obr. 3b / 3b.ábra / Abb. 3b / Fig. 3b



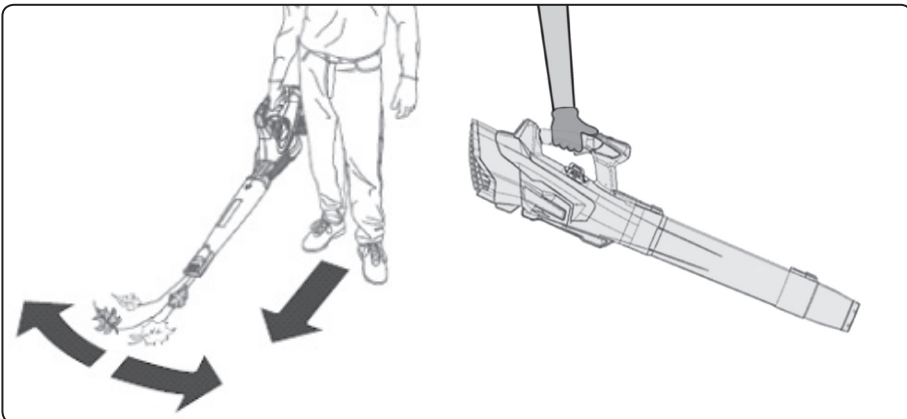
Obr. 4a / 4a.ábra / Abb. 4a / Fig. 4a



Obr. 4b / 4b.ábra / Abb. 4b / Fig. 4b



Obr. 5 / 5.ábra / Abb. 5 / Fig. 5



Obr. 6 / 6.ábra / Abb. 6 / Fig. 6

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 26.11.2025

I. Charakteristika – účel použití



Vysoce výkonný profesionální aku fukar Extol® Industrial na 60V Li-ion baterii s displejem je určen k odstraňování např. zbytků trávy po sekání trávniku, pilin po řezání dřeva, suchého jehličí či listů z venkovních ploch. Na **displeji** je zobrazena **zbývající kapacita baterie**, kterou uživatel nosí na zádech a díky tomu je aku fukar **lehký a příjemně se drží pro snadnou manipulaci a méně namáhavou práci**.

- ✓ Fukar má plynule nastavitelnou rychlost vzduchu (foukáci výkon).
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kartáčů a má vyšší výkon motoru pro delší výdrž baterie a také delší životnost.
- ✓ Nepřítomnost kabelu pro napájení z elektrické sítě poskytuje volnost v pohybu.
- ✓ 60 V Li-ion baterie je k aku fukaru připojena kabelem, který lze odpojit.
- ✓ Aku fukar je součástí řady **profesionálního zahradního 60V aku nářadí napájeného 60V Li-ion baterií** s příslušenstvím uvedeným v tabulce 1.



BATERIE, NABÍJEČKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ K DOKOUPENÍ

Položka	Obj. číslo	Poznámka
15 Ah / 60 V baterie na záda	8795737	Baterie je určena pro používání s krosnou na záda prodávanou samostatně obj. č. 8795738. Baterie má výstupní kabel, který se zasune do zásuvky ve stroji.
8 Ah / 60 V baterie	8795732	Pro použití nutno dokoupit batoh na záda 8795736, který má výstupní kabel pro zasunutí do zásuvky ve stroji.
4 Ah / 60 V baterie	8795731	Pro použití nutno dokoupit batoh na záda 8795736, který má výstupní kabel pro zasunutí do zásuvky ve stroji.
Krosna pro 15 Ah baterii	8795738	Krosnu nelze použít pro baterie 4 Ah (8795731) a 8 Ah (8795732)
Batoh pro baterii 8795732 nebo 8795731	8795736	Není určen pro 15 Ah baterii 8795737. Z batohu vede výstupní kabel pro připojení ke stroji.
5,5 A nabíječka	8795740	Určena pouze pro baterie 4 Ah (8795731) a 8 Ah (8795732)
4 A nabíječka	8795741	Určena pouze pro 15 Ah baterii 8795737

Tabulka 1

II. Technická specifikace

Označení modelu (objednávací číslo)	8795725
	bez baterie a bez nabíječky
Svorkové napětí baterie bez zatížení	60 V \equiv
Svorkové napětí baterie při zatížení	54 V \equiv
Max. rychlost fukaného vzduchu	95 m/s
Max. objem vzduchu	1400 m ³ /h
Max. síla fukání	29 N
Max. výkon motoru	1900 W
Otáčky motoru	29 000 min ⁻¹
Motor bez uhlíkových kartáčů (brushless)	ANO
Automatické vypnutí při nečinnosti	ANO
Hmotnost	3,0 kg
Celková délka fukaru s kompletním tubusem	108,5 cm
Hladina vibrací na rukojeti a_h (součet tří os)	< 2,5 m/s ² ; nejistota K = $\pm 1,5$ m/s ²
Hladina akustického tlaku L_{pA}	84 dB(A); nejistota K = ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	97 dB(A); nejistota K = ± 3 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} (2000/14 ES)	100 dB(A)

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou dle EN 62841 a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména na nastaveném fukacím výkonu a vzdálenosti od objektu, na který je fukáno.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Tryska
- 2) Pojistka pro zajištění trysky
- 3) Tubus
- 4) Oka pro případné uchycení nosného popruhu (není součástí dodávky ani příslušenství k zakoupení)
- 5) Rukojeť
- 6) Displej
- 7) Tlačítko pro uvedení fukaru do aktivního režimu/pro okamžité vypnutí
- 8) Tlačítko pro zapnutí/vypnutí TURBO fukacího výkonu
- 9) Páčka pro kontinuální nastavení fukacího výkonu
- 10) Provozní spínač
- 11) Kryt zásuvky pro zasunutí konektorů napájecího kabelu
- 12) Mřížka otvoru pro přívod vzduchu do fukaru

Obr.2, pozice-popis

- 1) Zbývající kapacita baterie v %
- 2) Ukazatel celkové provozní doby
- 3) Chybová hlášení, např. E01 (viz tabulka chybových hlášení)
- 4) Výstražný trojúhelník upozorňující na chybu/poruchu

⚠ VÝSTRAHA

- Před přípravou stroje k použití si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Rovněž zkontrolujte ochranný kryt a DC konektory baterie a nabíječky a také zkontrolujte, zda nabíječka nemá poškozenou izolaci napájecího kabelu či zásuvkovou vidlici. Stroj, baterii, nabíječku s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jejich opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.

IV. Příprava aku fukaru k použití

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Sestavení aku fukaru či servisní údržbu provádějte při odejmutém napájecím kabelu.



SESTAVENÍ AKU FUKARU

- Tubus v orientaci dle obr.3a nasuňte na fukar, viz. obr.3b.
- Trysku nasuňte na přední část tubusu dle obr.4a, aby došlo k slyšitelnému zacvaknutí pojistky.

SEJMUTÍ TUBUSU A TRYSKY

- Pro potřebu sejmutí trysky z tubusu stiskněte páčku pojistky (obr.1, pozice 2) a poté trysku vysuňte vpřed ve směru středové osy. Tubus z fukaru sejmete vysunutím vpřed ve směru středové osy.

NAPÁJENÍ AKU FUKARU

- K napájení fukaru musí být použity pouze baterie s příslušenstvím uvedeným v tabulce 1. K nabíjení uvedených baterií smí být použity pouze nabíječky uvedené

v tabulce 1. Použití jiných nabíječek může způsobit požár nebo výbuch baterie v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

- Konektor kabelu zasuňte do zásuvky aku fukaru dle obr.5, přičemž šipka na konektoru kabelu musí být v místě šipky nad zásuvkou aku fukaru, jinak konektor nebude možné zasunout do zásuvky.

V. Zapnutí/nastavení rychlosti vzduchu/ provoz/ vypnutí

- 1) Stroj nejprve zapněte stisknutím aktivčního tlačítka (obr.1, pozice 7).
- 2) Pro foukání vzduchu následně stiskněte provozní spínač (obr.1, pozice 10). Mírou stisknutí provozního spínače lze regulovat výkon. Otáčením páčky pro nastavení výkonu (obr.1, pozice 9) dojde ke stlačování provozního spínače a po uvolnění páčky bude provozní spínač zajištěn ve stisknuté poloze pro konstantní foukací výkon. Pootočením páčky lze výkon zvýšit nebo snížit. Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí TURBO výkonu (obr.1, pozice 8) lze zapnout maximální výkon bez ohledu na předchozí nastavení výkonu. Uvolněním této tlačítka lze TURBO výkon vypnout, přičemž fukar bude v provozu na původně nastaveném výkonu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud je před zapnutím aku fukaru provozní spínač (obr.1, pozice 10) zajištěn ve stisknuté poloze otočnou páčkou (obr. 1, pozice 9) nebo je stisknutý rukou, po zapnutí aku fukaru aktivčním tlačítkem (obr.1, pozice 7), se na displeji zobrazí výstražný trojúhelník v místě pozice 4, obr.2 a chybové hlášení E01 bez uvedení aku fukaru do provozu. Je to bezpečnostní ochrana. V takovém případě otočte páčku, aby byl provozní spínač zcela uvolněn a poté stiskněte aktivční tlačítko (obr.1, pozice 7); následně je možné zapnout foukání vzduchu stisknutím provozního spínače (obr.1, pozice 10).

VYPNUTÍ

- Pro vypnutí foukání proudy vzduchu uvolněte provozní spínač (obr.1, pozice 10) nebo pokud je výkon nastavený otočnou páčkou (obr.1, pozice 9), lze aku fukar zcela okamžitě vypnout stisknutím aktivčního tlačítka (obr.1, pozice 7).



- Fukar používejte pouze ve venkovním prostředí. Při použití fukaru dojde ke zviření prachu, jehož vdechování je zdraví škodlivé a který může vniknout do očí. Vyvarujte se vdechování prachu. Při používání fukaru i ve venkovním prostředí buďte opatrní a po celou dobu práce se strojem používejte certifikovanou ochranu sluchu, dýchacích cest FFP2 nebo lépe FFP3 a oči; dále používejte pracovní rukavice, pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty. O vhodnosti ochranného prostředku se informujte v obchodě s osobními ochrannými prostředky.
- Fukar uchopte za rukojeť dle obr.6 a pohybujte jím ze strany na stranu za přirozeného postoje a přiměřeně rychlou chůzí vyfoukávajte nečistoty před sebou, aby za Vámi byla čistá plocha (obr.6).
- Fukar nepoužívejte při výskytu toxického prachu, např. z azbestu, chemikálií atd., nefoukejte na žhavé uhlíky nebo horký popel, střepy, či kovové špony apod.
- Neomezujte přívod vzduchu do ventilátoru skrz sací mřížku, jinak může dojít k přehřátí motoru. Fukar nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu či požáru.

INFORMACE K BATERII/DOBA PROVOZU



Baterie je vybavena elektronickou ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje, a tím prodlužuje její životnost. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybité baterii se provoz stroje najednou zastaví i při stisknutém provozním spínači, po určité době dojde k opětovnému uvedení stroje do provozu, ale pak se jeho provoz opět náhle zastaví. Nejedná se o vadu stroje či baterie, ale o ochranu baterie. Pro potřebu dlouhodobějšího provozu je nutné mít baterii s vyšší kapacitou.

VI. Bezpečnostní pokyny pro fukar

⚠ VÝSTRAHA

- Se strojem nepracujte bez obuvi nebo v otevřených sandálech. Nenoste oblečení, které má volně vlající části nebo ze kterého visí šňůrky, ani kravatu. Nenoste volně oblečení nebo šperky, které mohou být vtaženy do přívodu vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy a vousy v bezpečné vzdálenosti od přívodu vzduchu do fukaru.

⚠ VÝSTRAHA

- Při práci s fukarem udržujte okolostojící v bezpečné vzdálenosti. Nikdy nepracujte se strojem, jsou-li v blízkosti lidé, zejména děti nebo domácí zvířata. Nebezpečí odletujících objektů.



⚠ VÝSTRAHY

- Neomezujte proudění vzduchu na vstupu a výstupu fukaru.
- Nepoužívejte fukar v místech, kde dochází ke zviření prachu, vdechování prachu je zdraví škodlivé.
- Uvnitř přístroje je ventilátor; nestrkejte cizí předměty do rotujícího ventilátoru.
- Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí dřeva, než se nebezpečné pohyblivé části zcela zastaví. Před servisními úkony z fukaru odejměte baterii.
- Před spuštěním stroje se ujistěte, že přívod vzduchu do fukaru není nijak omezen.
- Nedotýkejte se obličejem ani tělem otvoru přívodu vzduchu do fukaru.
- Nevkládejte ruce nebo jinou část těla nebo oblečení do otvoru přívodu vzduchu, tubusu nebo do blízkosti pohyblivých částí.
- Nikdy nedovolte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálním postižením nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát. Místními předpisy může být omezen věk obsluhy.
- Mějte na paměti, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Baterii (napájecí zdroj) odpojte vždy v těchto případech:
 - kdykoli uživatel odejde od stroje
 - před odstraněním zablokování
 - před čištěním ucpaného nebo zaneseného kanálu
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji
 - pokud stroj začne nadměrně vibrovat, je nutné jej okamžitě zkontrolovat
- Se strojem pracujte v doporučené poloze pouze na pevném rovném povrchu. Stroj je určen k používání

obsluhou, která stojí na zemi, a ne na žebříku nebo na jiném nestabilním podstavci.

- Se strojem nepracujte na šterkovém povrchu, kde by odhozený šterk mohl způsobit poranění.
- Nikdy fukar nepoužívejte v místech, kde by mohlo vlivem proudu vzduchu dojít k odhození nebo zviření nebezpečného materiálu (střepy, kovový prach, špony, chemikálie apod.).
- Nedopustěte, aby se materiál hromadil v prostoru odhazování, to může zabránit správnému odhazování a může vést ke zpětnému vrhu materiálu přes vstupní otvor.
- Pokud se stroj zablokuje, před uvolněním uvolněte provozní spínač a odpojte zdroj napájení (baterii).
- Před použitím vždy pohledem zkontrolujte, zda jsou na stroji všechny ochranné a upevňovací prvky a kryty, zda nechybí na svém místě a nejsou-li poškozeny. Stroj s chybějícími nebo poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Vyměňte celou sadu opotřebovaných nebo poškozených částí, aby se zachovala vyváženost. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- Při práci se nenahýbejte a po celou dobu udržujte rovnováhu, vždy si buďte jisti při stání na svazích a při chůzi, nikdy se strojem neběhejte.
- Za provozu stroje nesmí nikdo stát v prostoru odhazování.
- Stroj nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zvláště hrozí-li riziko blesků.
- Nikdy neprovozujte stroj, který má poškozené ochranné kryty nebo ochrany, nebo nemá namontována bezpečnostní zařízení, např. tubus, apod.
- Baterii udržujte bez nánosů a nečistot, aby se zabránilo poškození baterie nebo možnosti požáru.
- Pokud stroj začne vydávat neobvyklý zvuk nebo začne vibrovat, ihned uvolněte provozní spínač přístroje, nechte zastavit ventilátor, odpojte baterii a proveďte následující kroky:
 - i) hleďte poškození
 - ii) vyměňte nebo opravte všechny poškozené části
 - iii) zkontrolujte dotažení všech uvolněných částí
- Nepřemísťujte stroj, je-li stroj v provozu.

- Pokud se stroj z nějakých důvodů zablokuje, uvolněte provozní spínač a odejměte baterii.
- Norma EN IEC 62841-4-6 vyžaduje, aby bylo uvedeno následující: Nenoste najednou více opasků nebo více popruhů přes rameno. Dbejte na to, aby během nošení nepřekážel oděv při uvolnění nebo odejmutí popruhů (popruhy nejsou součástí dodávky). Pokud se objeví nadměrné vibrace, stroj prohlédněte, zda není poškozen.

VII. Údržba a uskladnění

- Kdykoli se stroj zastaví kvůli opravě, prohlídce nebo uskladnění nebo kvůli výměně příslušenství, je nutno stroj vypnout, odpojit baterii a ujistit se, že se pohyblivé části zcela zastavily. Nechte stroj vychladnout před prohlídkou, seřízením, čištěním atd. Stroj pečlivě udržujte a čistěte. Ventilací otvory udržujte bez rostlinných zbytků a či jiného zanesení. Nedostatečný přívod vzduchu může způsobit přehřátí motoru nebo požár.
- Stroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Před uskladněním stroj vždy nechte vychladnout a očistěte jej.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňte opotřebenou nebo poškozenou část. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.



Stroj provozem vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před použitím tohoto stroje se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto strojem pracovat.

VIII. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterie

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.

- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.



- K napájení aku fukaru musí být použity pouze baterie s příslušenstvím uvedeným v tabulce 1. K nabíjení baterií smí být použity pouze nabíječky uvedené v tabulce 1. Použití jiných nabíječek může způsobit požár nebo výbuch baterie v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Uchovávejte nabíječku a její přívod mimo dosah dětí.

- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.

- Nabíječku chraňte před nárazy a pády a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespalujte a nezkratujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po každých 6 měsících plně dobijte.

- Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.

IX. Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto náradím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.**
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.**
V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.**

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.**
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo moku. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCBI)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.**
- Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.**
- Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
- Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.**
- Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.**
- Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.**

- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určené pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.**
- f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací

nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokuje a práce s nimi se snáze kontroluje.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) **Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.**
- e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené baterie mohou projevit nepředvídatelné chování, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.**

- f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.

- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

- a) **Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

X. Bezpečnostní pokyny pro zahradní foukače

- a) **Nepoužívat stroj za špatných povětrnostních podmínek, zvláště, hrozí-li riziko blesků.** To snižuje riziko zasažení bleskem.
- b) **Používat ochranu očí a ochranu sluchu.** Odpovídající ochranné pracovní prostředky snižují riziko poranění osob.
- c) **Při práci se strojem vždy nosit protiskluzovou a ochrannou obuv. Se strojem se nesmí pracovat bez obuvi nebo v otevřených sandálech.** To snižuje riziko poranění nohou.
- d) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- e) **Nenosit volné doplňky oblečení nebo prvky, jako jsou šály, šňůrky, řetízky, kravaty atd., které by mohly být vtaženy do přívodu vzduchu. Svázat nebo zakrýt dlouhé vlasy, aby byla jistota, že nebudou vtaženy do přívodu vzduchu. Jestliže jsou některé z těchto prvků vtaženy do přívodu vzduchu, může to zvýšit riziko poranění osob.**

- f) **Okolostojící je třeba držet v bezpečné vzdálenosti, když je stroj v provozu.** Odhazované rostlinné zbytky mohou zvýšit riziko poranění osob.

- g) **Nikdy neměřit hubicí foukače směrem na osoby nebo domácí zvířata nebo směrem do oken. Je nutno věnovat zvýšenou pozornost při foukání rostlinných zbytků blízko pevných předmětů, jako jsou stromy, automobily a zdi, které mohou způsobit odražení rostlinných zbytků. Vymrštěné předměty mohou poškodit majetek a zvýšit riziko poranění osob.**

- h) **Nepoužívat stroj k odfouknutí něčeho, co hoří nebo kouří, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.** Tyto zdroje vznícení mohou zvýšit nebezpečí požáru.
- i) **Nedotýkat se ventilátoru, když je ještě v pohybu. Než se začne odstraňovat jakákoliv část, která může poskytnout přístup k ventilátoru, je nutno stroj vypnout a počkat, dokud se ventilátor nezastaví. To snižuje riziko poranění pohyblivými částmi.**
- j) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě stroje je nutno se ujistit, že je provozní spínač vypnutý.** Neočekávané spuštění stroje při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě, může vést k vážnému poranění osob.

XI. Servis

- K opravě vysavače smí být z bezpečnostních důvodů použity pouze originální náhradní díly výrobce. Servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu k použití. Udržujte čistou a bez zanesení mřížku v otvoru přívodu vzduchu do fukaru.

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

- Baterie, nabíječky určené pro napájení tohoto modelu a jejich příslušenství jsou uvedeny v tabulce 1.

PŘÍPADNÁ CHYBOVÁ HLÁŠENÍ NA DISPLEJI

Výstražný indikátor chyby	Příčina	Řešení
E01	Nesprávné spuštění - zapnutí při stisknutém provozním spínači, nebo nesprávné napětí v řídicí jednotce.	Před zapnutím fukaru uvolněte provozní spínač. Pokud závadu nelze odstranit, je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.
E02	Nadměrný proud - přetížení	Uvolněte provozní spínač
E03	Ochrana před nízkými otáčkami, zablokování	Uvolněte provozní spínač
E04	Tepelná ochrana řídicí jednotky	Uvolněte spínač a počkejte, dokud teplota nářadí neklesne na normální teplotu
E05	Tepelná ochrana baterie	Po poklesu teploty znovu zapněte nářadí
E06	Problém týkající se napětí	Zastavte nářadí, proveďte jeho nové zapnutí a nabijte baterii určenou nabíječkou. Zkontrolujte, zda je použita baterie se správným napájecím napětím.
E07	Zkrat na motoru	Je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.
E08	Nefunkční fáze	Je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.
E09	Jiná závada	Zastavte nářadí, proveďte jeho nové zapnutí a nebude-li stále funkční, je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.
E10	Porucha baterie	Použijte bezvadnou baterii určenou pro napájení tohoto nářadí.
E11	Vadný MOS indikátor	Je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.
E20	Vadný UI indikátor	Je nutná oprava v autorizovaném servisu značky Extol®.

Tabulka 2

XII. Význam značení na štítku

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU AKU FUKARU



	Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.

	Po celou dobu práce se strojem používejte certifikovanou ochranu sluchu a zraku s dostatečnou úrovní ochrany a ochranu dýchacích cest s třídou FFP3 nebo lépe FFP3. Dále pracovní obuv s protismykovou podrážkou a pracovní oděv.
	Držte okolostojící v bezpečné vzdálenosti. Nebezpečí zasažení (poranění) osob či zvířat odletujícími předměty.
	Před čištěním či údržbou vypněte stroj a odpojte baterii napájení.
	Stroj nevystavujte dešti.

	Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí dřívě, než se odejme zdroj napájení (baterie) a pohyblivé nebezpečné části se zcela zastaví. Nebezpečí poranění pohyblivými částmi.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz. dále odstavec likvidace odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN):	Na štítku přístroje je uveden rok a měsíc výroby zařízení a číslo výrobní série přístroje.

Tabulka 3

XIII. Skladování

- Stroj skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chráňte jej před mechanickým poškozením, přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, mrazem, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Před uskladněním stroje z něj odejměte baterii.
- Baterii chráňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte, nespalujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti ji po každých 6 měsících plně nabijte.
- Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.**
- Kontakty baterie chráňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si s baterií či aku strojem nehrály děti.

XIV. Likvidace odpadu

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Stroj a nabíječka jsou elektrozařízení, které nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice (EU) 2012/19 musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu, protože obsahují látky nebezpečné pro životní prostředí.
- Před odevzdáním aku stroje k likvidaci musí být z přístroje odejmuta baterie, která rovněž nesmí být vyhozena do směsného odpadu, ale je nutné ji odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.



Li-ion

XV. Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Industrial 8795725

Aku fukar 60 V bez baterie a bez nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními harmonizačních právních předpisů Evropské unie: (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 ES, 2000/14 ES. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-6:2024; EN ISO 3744:2010; EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018; EN 50636-2-100:2014

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K:
97; nejistota K = ± 3 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení: 100 dB(A)

Kompletaci technické dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s.

Postup posouzení shody: Ověření jednotlivého zařízení oznámeným subjektem:
0649, SGS Belgium NV-Division SGS CEBC, Bld International 55/D, 1070 Bruxelles.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 03.10.2025

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 26.11.2025

I. Charakteristika – účel použitia

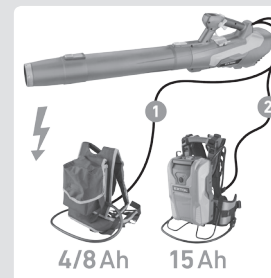


Vysokovýkonný profesionálny aku fukár Extol® Industrial na 60 V Li-ion batériu s displejom je určený na odstraňovanie napr. zvyškov trávy po kosení trávnik, pilín po rezaní dreva, suchého ihličia či listia z vonkajších plôch. Na **displeji** je zobrazená **zostávajúca kapacita batérie**, ktorú používateľ nosí na chrbte a vďaka tomu je aku fukár **lahký a príjemne sa drží na jednoduchú manipuláciu a menej namáhavú prácu**.

- ✓ Fukár má plynulo nastaviteľnú rýchlosť vzduchu (fúkač výkon).
- ✓ **Brushless motor** bez uhlíkových kief má vyšší výkon motora pre dlhšiu výdrž batérie a tiež dlhšiu životnosť.
- ✓ Neprítomnosť kábla na napájanie z elektrickej siete poskytuje voľnosť v pohybe.
- ✓ 60 V Li-ion batéria je k aku fukáru pripojená káblom, ktorý je možné odpojiť.
- ✓ Aku fukár je súčasťou radu **profesionálneho záhradného 60 V aku náradia napájaného 60 V Li-ion batériou** s príslušenstvom uvedeným v tabuľke 1.



BRUSHLESS MOTOR



BATÉRIE, NABÍJAČKY A PRÍSLUŠENSTVO NA DOKÚPENIE

Položka	Obj. číslo	Poznámka:
15 Ah / 60 V batéria na chrbát	8795737	Batéria je určená na používanie s krošňou na chrbát predávanou samostatne obj. č. 8795738. Batéria má výstupný kábel, ktorý sa zasunie do zásuvky v stroji.
8 Ah / 60 V batéria	8795732	Na použitie je nutné dokúpiť batoh na chrbát 8795736, ktorý má výstupný kábel na zasunutie do zásuvky v stroji.
4 Ah / 60 V batéria	8795731	Na použitie je nutné dokúpiť batoh na chrbát 8795736, ktorý má výstupný kábel na zasunutie do zásuvky v stroji.
Krošňa pre 15 Ah batériu	8795738	Krošňu nie je možné použiť pre batérie 4 Ah (8795731) a 8 Ah (8795732)
Batoh pre batériu 8795732 alebo 8795731	8795736	Nie je určený pre 15 Ah batériu 8795737. Z batohu vedie výstupný kábel na pripojenie k stroju.
5,5 A nabíjačka	8795740	Určená iba pre batérie 4 Ah (8795731) a 8 Ah (8795732)
4 A nabíjačka	8795741	Určená iba pre 15 Ah batériu 8795737

Tabuľka 1

II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8795725
	bez batérie a bez nabíjačky
Svorkové napätie batérie bez zaťaženia	60 V \equiv
Svorkové napätie batérie pri zaťažení	54 V \equiv
Max. rýchlosť fúkaného vzduchu	95 m/s
Max. objem vzduchu	1400 m ³ /h
Max. sila fúkania	29 N
Max. výkon motora	1900 W
Otáčky motora	29 000 min ⁻¹
Motor bez uhlíkových kief (brushless)	ÁNO
Automatické vypnutie pri nečinnosti	ÁNO
Hmotnosť	3,0 kg
Celková dĺžka fukára s kompletným tubusom	108,5 cm
Hladina vibrácií na rukoväti a _h (súčet troch osí)	< 2,5 m/s ² ; neistota K = ± 1,5 m/s ²
Hladina akustického tlaku L _{pA}	84 dB(A); neistota K = ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu L _{WA}	97 dB(A); neistota K = ± 3 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L _{WA} (2000/14 ES)	100 dB(A)

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou podľa EN 62841 a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

! VÝSTRAHA

- Emisie vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môžu líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä od nastaveného fúkacieho výkonu a vzdialenosti od objektu, na ktorý sa fúka.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno, okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Dýza
- 2) Poistka na zaistenie dýzy
- 3) Tubus
- 4) Oká na prípadné uchytenie nosného popruhu (nie je súčasťou dodávky ani príslušenstva na dokúpenie)
- 5) Rukoväť
- 6) Displej
- 7) Tlačidlo na uvedenie fukára do aktívneho režimu/na okamžité vypnutie
- 8) Tlačidlo na zapnutie/vypnutie TURBO fúkacieho výkonu
- 9) Páčka na kontinuálne nastavenie fúkacieho výkonu
- 10) Prevádzkový spínač
- 11) Kryt zásuvky na zasunutie konektora napájacieho kábla
- 12) Mriežka otvoru na prívod vzduchu do fukára

Obr. 2, pozícia – popis

- 1) Zostávajúca kapacita batérie v %
- 2) Ukazovateľ celkového prevádzkového času
- 3) Chybové hlásenia, napr. E01 (pozrite tabuľku chybových hlásení)
- 4) Výstražný trojuholník upozorňujúci na chybu/poruchu

! VÝSTRAHA

- Pred prípravou stroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukolvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaké časti prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Stroj, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.

IV. Príprava ako fukára na použitie

! UPOZORNENIE

- Zostavenie ako fukára či servisnú údržbu vykonávajte pri odobratom napájacím káblí.



ZOSTAVENIE AKU FUKÁRA

- Tubus v orientácii podľa obr. 3a nasuňte na fukár, pozrite obr. 3b.
- Dýzu nasuňte na prednú časť tubusu podľa obr. 4a, aby došlo k počutelnému zacvaknutiu poistky.

ODOBRATIE TUBUSU A DÝZY

- Pre potrebu odobratia dýzy z tubusu stlačte páčku poistky (obr. 1, pozícia 2) a potom dýzu vysuňte vpred v smere stredovej osi. Tubus z fukára odoberte vysunutím vpred v smere stredovej osi.

NAPÁJANIE AKU FUKÁRA

- Na napájanie fukára sa musia použiť iba batérie s príslušenstvom uvedeným v tabuľke 1. Na nabíjanie

uvedených batérií sa smú použiť iba nabíjačky uvedené v tabuľke 1. Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť požiar alebo výbuch batérie v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

- Konektor kábla zasuňte do zásuvky aku fukára podľa obr. 5, pričom šípka na konektore kábla musí byť v mieste šípky nad zásuvkou aku fukára, inak konektor nebude možné zasunúť do zásuvky.

V. Zapnutie/nastavenie rýchlosti vzduchu/prevádzka/vypnutie

- 1) Stroj najprv zapnite stlačením aktivačného tlačidla (obr. 1, pozícia 7).
- 2) Pre fúkanie vzduchu následne stlačte prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 10). Mierou stlačenia prevádzkového spínača je možné regulovať výkon. Otáčaním páčky na nastavenie výkonu (obr. 1, pozícia 9) dôjde k stláčaniu prevádzkového spínača a po uvoľnení páčky bude prevádzkový spínač zaistený v stlačenej polohe na konštantný fúkací výkon. Pootáčaním páčky je možné výkon zvýšiť alebo znížiť. Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie TURBO výkonu (obr. 1, pozícia 8) je možné zapnúť maximálny výkon bez ohľadu na predchádzajúce nastavenie výkonu. Uvoľnením toho istého tlačidla je možné TURBO výkon vypnúť, pričom fukár bude v prevádzke na pôvodne nastavenom výkone.

! UPOZORNENIE

- Ak je pred zapnutím aku fukára prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 10) zaistený v stlačenej polohe otočnou páčkou (obr. 1, pozícia 9) alebo je stlačený rukou, po zapnutí aku fukára aktivačným tlačidlom (obr. 1, pozícia 7), sa na displeji zobrazí výstražný trojuholník v mieste pozície 4, obr. 2 a chybové hlásenie E01 bez uvedenia aku fukára do prevádzky. Je to bezpečnostná ochrana. V takom prípade otočte páčkou, aby bol prevádzkový spínač úplne uvoľnený a potom stlačte aktivačné tlačidlo (obr. 1, pozícia 7); následne je možné zapnúť fúkanie vzduchu stlačením prevádzkového spínača (obr. 1, pozícia 10).

VYPNUTIE

- Na vypnutie fúkania prúdu vzduchu uvoľnite prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 10) alebo ak je výkon nastavený otočnou páčkou (obr. 1, pozícia 9), je možné aku fukár úplne okamžite vypnúť stlačením aktivačného tlačidla (obr. 1, pozícia 7).



- Fukár používajte iba vo vonkajšom prostredí. Pri použití fukára dôjde k zvráteniu prachu, ktorého vdychovanie je zdraviu škodlivé a ktorý môže vniknúť do očí. Vyvarujte sa vdychovania prachu. Pri používaní fukára aj vo vonkajšom prostredí buďte opatrní a po celý čas práce so strojom používajte certifikovanú ochranu sluchu, dýchacích ciest FFP2 alebo lepšie FFP3 a oči; ďalej používajte pracovné rukavice, pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou a dlhé nohavice. O vhodnosti ochranného prostriedku sa informujte v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami.
- Fukár uchopte za rukoväť podľa obr. 6 a pohybujte ním zo strany na stranu pri prirodzenom postoji a primerane rýchlou chôdzou vyfúkajte nečistoty pred sebou, aby za vami bola čistá plocha (obr. 6).
- Fukár nepoužívajte pri výskyte toxického prachu, napr. z azbestu, chemikálií atď., nefúkajte na žeravé uhľiky alebo horúci popol, črepy, či kovové triesky a pod.
- Neobmedzujte prívod vzduchu do ventilátora cez nasávaciu mriežku, inak môže dôjsť k prehriatiu motora. Fukár nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu či požiaru.

INFORMÁCIE K BATÉRII/ČAS PREVÁDZKY



Batéria je vybavená elektronickou ochranou proti úplnému vybitiu, ktorá ju poškodzuje, a tým predlžuje jej životnosť. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybitých batérii sa prevádzka stroja naraz zastaví aj pri stlačení prevádzkového spínača, po určitom čase dôjde k opätovnému uvedeniu stroja do prevádzky, ale potom sa jeho prevádzka opäť náhle zastaví. Nejde o chybu stroja či batérie, ale o ochranu batérie. Pre potrebu dlhodobejšej prevádzky je nutné mať batériu s vyššou kapacitou.

VI. Bezpečnostné pokyny pre fukár

! VÝSTRAHA

- So strojom nepracujte bez obuvi alebo v otvorených sandáloch. Nenoste oblečenie, ktoré má voľne vlajúce časti alebo z ktorého visia šnúry, ani kravatu. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré sa môžu vtiahnúť do prívodu vzduchu. Udržujte dlhé vlasy a fúzy v bezpečnej vzdialenosti od prívodu vzduchu do fukára.

! VÝSTRAHA

- Pri práci s fukárom udržiavajte okolostojacích v bezpečnej vzdialenosti. Nikdy nepracujte so strojom, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá. Nebezpečenstvo odletujúcich objektov.



! VÝSTRAHY

- Neobmedzujte prúdenie vzduchu na vstupe a výstupe fukára.
- Nepoužívajte fukár v miestach, kde dochádza k zvráteniu prachu, vdychovanie prachu je zdraviu škodlivé.
- Vnútri prístroja je ventilátor; nestrkajte cudzie predmety do rotujúceho ventilátora.
- Nedotýkajte sa pohyblivých nebezpečných častí skôr, než sa nebezpečné pohyblivé časti celkom zastavia. Pred servisnými úkonmi z fukára odoberte batériu.
- Pred spustením stroja sa uistite, že prívod vzduchu do fukára nie je nijako obmedzený.
- Nedotýkajte sa tvárou ani telom otvoru prívodu vzduchu do fukára.
- Nevkladajte ruky alebo inú časť tela alebo oblečenie do otvoru prívodu vzduchu, tubusu alebo do blízkosti pohyblivých častí.
- Nikdy nedovoľte používať prístroj deťom, osobám so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním alebo mentálnym postihnutím alebo osobám s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osobám neoboznámeným s týmito pokynmi, aby používali toto náradie. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Miestnymi predpismi môže byť obmedzený vek obsluhy.

- Majte na pamäti, že obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú iným osobám alebo na ich majetku.

- Batériu (napájací zdroj) odpojte vždy v týchto prípadoch:
 - kedykoľvek používateľ odíde od stroja
 - pred odstránením zablokovania
 - pred čistením upchatého alebo zaneseného kanálu
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji
 - ak stroj začne nadmerne vibrovať, je nutné ho okamžite skontrolovať

- So strojom pracujte v odporúčanej polohe iba na pevnom rovnom povrchu. Stroj je určený na používanie obsluhou, ktorá stojí na zemi, a nie na rebríku alebo na inom nestabilnom podstavci.

- So strojom nepracujte na štrkovom povrchu, kde by odhodnený štrk mohol spôsobiť poranenie.

- Nikdy fukár nepoužívajte v miestach, kde by mohlo vplyvom prúdu vzduchu dôjsť k odhodneniu alebo zvráteniu nebezpečného materiálu (črepy, kovový prach, triesky, chemikálie a pod.).

- Nedopustite, aby sa materiál hromadil v priestore odhadzovania, to môže zabrániť správne odhadzovaniu a môže viesť k spätnému vrhu materiálu cez vstupný otvor.

- Ak sa stroj zablokuje, pred uvoľnením uvoľnite prevádzkový spínač a odpojte zdroj napájania (batériu).

- Pred použitím vždy pohľadom skontrolujte, či sú na stroji všetky ochranné a upevňovacie prvky a kryty, či nechýbajú na svojom mieste a či nie sú poškodené. Stroj s chýbajúcimi alebo poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Vymeňte celú súpravu opotrebovaných alebo poškodených častí, aby sa zachovala vyváženosť. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.

- Pri práci sa nenahýbajte a po celý čas udržiavajte rovnováhu, vždy si buďte istí pri státí na svahoch a pri chôdzi, nikdy so strojom nebehajte.

- Počas prevádzky stroja nesmie nikto stáť v priestore odhadzovania.

- Stroj nepoužívajte za zlých poveternostných podmienok, obzvlášť ak hrozí riziko bleskov.

- Nikdy neprevádzkujte stroj, ktorý má poškodené ochranné kryty alebo ochrany, alebo nemá namontované bezpečnostné zariadenia, napr. tubus a pod.

- Batériu udržiajte bez nánosov a nečistôt, aby sa zabránilo poškodeniu batérie alebo možnosti požiaru.

- Ak stroj začne vydávať nezvyčajný zvuk alebo začne vibrovať, ihneď uvoľnite prevádzkový spínač prístroja, nechajte zastaviť ventilátor, odpojte batériu a vykonajte nasledujúce kroky:

- i) hľadajte poškodenie

- ii) vymeňte alebo opravte všetky poškodené časti

- iii) skontrolujte dotiahnutie všetkých uvoľnených častí

- Nepremiestňujte stroj, ak je v prevádzke.

- Ak sa stroj z nejakých dôvodov zablokuje, uvoľnite prevádzkový spínač a odoberte batériu.

- Norma EN IEC 62841-4-6 vyžaduje, aby bolo uvedené nasledujúce: Nenoste naraz viac opaskov alebo viac popruhov cez rameno. Dbajte na to, aby počas nosenia neprekážal odev pri uvoľnení alebo odobratí popruhov (popruhy nie sú súčasťou dodávky). Ak sa objavia nadmerné vibrácie, stroj prezrite, či nie je poškodený.

VII. Údržba a uskladnenie

- Kedykoľvek sa stroj zastaví z dôvodu opravy, prehliadky alebo uskladnenia alebo z dôvodu výmeny príslušenstva, je nutné ho vypnúť, odpojiť batériu a uistiť sa, že sa pohyblivé časti úplne zastavili. Nechajte stroj vychladnúť pred prehliadkou, nastavením, čistením atď. Stroj starostlivo udržiajte a čistite. Ventiláčne otvory udržiajte bez rastlinných zvyškov a či iného zanesenia. Nedostatočný prívod vzduchu môže spôsobiť prehriatie motora alebo požiar.

- Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

- Pred uskladnením stroj vždy nechajte vychladnúť a očistite ho.

- Z dôvodu bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené časti. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.



Stroj prevádzkou vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implant-

tátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto stroja sa informujte u lekára či výrobcu implantátu, či môžete s týmto strojom pracovať.

VIII. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku batérie

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.



- Na napájanie aku fukára sa musia použiť iba batérie s príslušenstvom uvedeným v tabuľke 1. Na nabíjanie batérie sa smú použiť iba nabíjačky uvedené v tabuľke 1. Použitie iných nabíjačiek môže spôsobiť požiar alebo výbuch batérie v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej normami EN 60335-1 a EN 60335-2-29. Uchovávejte nabíjačku a jej prívod mimo dosahu detí.

- Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.

- Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu

neotvárajte, nespáľujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie ju po každých 6 mesiacoch plne dobite.

- Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.

IX. Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahliadnúť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.

- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- c) Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- b) Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- c) Elektrické náradie nesmiete vystavovať dažďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- d) Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- e) Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predĺžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- f) Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a trievoz uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja.** Uistíte sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batéριοvej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. *Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.*
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.*
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne.** Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. *To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.*
- f) **Vhodne sa obliekajte.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. *Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé časti.*
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaisťte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané.** *Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.*
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúboú a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** *Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.*

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať.** Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. *Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.*
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom.** *Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.*
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením**

elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batéριοvú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.*

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamované s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** *Elektrické náradie je v rukách nesekundárnych užívateľov nebezpečné.*
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať.** *Kontrolujte nastavenie pohyblivých častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.*
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté.** *Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.*
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce.** *Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty.** *Šmyklivé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.*

5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom.** *Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ batéριοvej súpravy, môže byť pri použití s inou batéριοvou súpravou príčinou vzniku požiaru.*

- b) **Náradie používajte iba s batéριοvou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** *Používanie akýchkoľvek iných batéριοvých súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.*
- c) **Pokiaľ sa batéριοvá súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** *Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*
- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi.** *Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesta vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhladajte lekársku pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popáleniny.*
- e) **Batéριοvá súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestávané, sa nesmie používať.** *Poškodené alebo upravené batérie môžu prejavovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.*
- f) **Batéριοvé súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.*
- g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batéριοvú súpravu alebo náradie mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.*

6) SERVIS

- a) **Opravy vášho batéριοvého náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** *Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.*
- b) **Poškodené batéριοvé súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** *Oprava batéριοvých súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.*

X. Bezpečnostné pokyny pre záhradné fukáre

- a) **Nepoužívajte stroj za zlých poveternostných podmienok, obzvlášť, ak hrozí riziko bleskov.** *To znižuje riziko zasiahnutia bleskom.*
- b) **Používajte ochranu očí a ochranu sluchu.** *Zodpovedajúce ochranné pracovné prostriedky znižujú riziko poranenia osôb.*
- c) **Pri práci so strojom vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. So strojom sa nesmie pracovať bez obuvi alebo v otvorených sandáloch.** *To znižuje riziko poranenia nôh.*
- d) **Pracovisko je nutné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** *Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.*
- e) **Nenoste voľné doplnky oblečenia alebo prvky, ako sú šály, šnúrky, retiazky, kravaty atď., ktoré by sa mohli vtiahnuť do prívodu vzduchu. Zviažte alebo zakryte dlhé vlasy, aby bola istota, že sa nevtiahnu do prívodu vzduchu. Ak sa niektoré z týchto prvkov vtiahnu do prívodu vzduchu, môže to zvýšiť riziko poranenia osôb.**
- f) **Okolostojacích je potrebné držať v bezpečnej vzdialenosti, keď je stroj v prevádzke.** *Odhadzované rastlinné zvyšky môžu zvýšiť riziko poranenia osôb.*
- g) **Nikdy nemierte hubicou fukára smerom na osoby alebo domáce zvieratá alebo smerom do okien. Je nutné venovať zvýšenú pozornosť pri fúkaní rastlinných zvyškov blízko pevných predmetov, ako sú stromy, automobily a steny, ktoré môžu spôsobiť odrazenie rastlinných zvyškov. Vymrštené predmety môžu poškodiť majetok a zvýšiť riziko poranenia osôb.**
- h) **Nepoužívajte stroj na odfúknutie ničoho, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.** *Tieto zdroje vznietenia môžu zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.*
- i) **Nedotýkajte sa ventilátora, keď je ešte v pohybe.** *Skôr ako sa začne odstraňovať akákoľvek časť, ktorá môže poskytnúť prístup k ventilátoru, je nutné stroj vypnúť a počkať, kým sa ventilátor nezastaví. To znižuje riziko poranenia pohyblivými časťami.*
- j) **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo oprave stroja je nutné sa uistiť, že je prevádzkový spínač vypnutý.** *Neočakávané spustenie stroja pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo oprave, môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.*

XI. Servis

- Na opravu vysávača sa smú z bezpečnostných dôvodov použiť iba originálne náhradné diely výrobcu. Servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu na použitie. Udržujte mriežku v otvore privodu vzduchu do fukára čistú a bez zanesenia.

NÁHRADNÉ DIELY NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

- Batérie, nabíjačky určené na napájanie tohto modelu a ich príslušenstvo sú uvedené v tabuľke 1.

PRÍPADNÉ CHYBOVÉ HLÁSENIA NA DISPLEJI

Výstražný indikátor chyby	Príčina	Riešenie
E01	Nesprávne spúšťanie – zapnutie pri stlačení prevádzkového spínača, alebo nesprávne napätie v riadiacej jednotke.	Pred zapnutím fukára uvoľnite prevádzkový spínač. Ak poruchu nie je možné odstrániť, je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.
E02	Nadmerný prúd – preťaženie	Uvoľnite prevádzkový spínač
E03	Ochrana pred nízkymi otáčkami, zablokovanie	Uvoľnite prevádzkový spínač
E04	Tepelná ochrana riadiacej jednotky	Uvoľnite spínač a počkajte, kým teplota náradia neklesne na normálnu teplotu
E05	Tepelná ochrana batérie	Po poklese teploty znovu zapnite náradie
E06	Problém týkajúci sa napätia	Zastavte náradie, znova ho zapnite a nabite batériu určenou nabíjačkou. Skontrolujte, či je použitá batéria so správnym napájacím napätím.
E07	Skrat na motore	Je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.
E08	Nefunkčná fáza	Je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.
E09	Iná porucha	Zastavte náradie, znova ho zapnite a ak nebude stále funkčné, je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.
E10	Porucha batérie	Použite bezchybnú batériu určenú na napájanie tohto náradia.
E11	Chybný MOS indikátor	Je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.
E20	Chybný UI indikátor	Je nutná oprava v autorizovanom servise značky Extol®.

Tabuľka 2

XII. Význam označenia na štítku

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU AKU FUKÁRA



	Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.

	Po celý čas práce so strojom používajte certifikovanú ochranu sluchu a zraku s dostatočnou úrovňou ochrany a ochranu dýchacích ciest s triedou FFP2 alebo lepšie FFP3. Ďalej pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou a pracovný odev.
	Držte okolostojacich v bezpečnej vzdialenosti. Nebezpečenstvo zasiahnutia (poranenia) osôb či zvierat odletujúcimi predmetmi.
	Pred čistením či údržbou vypnite stroj a odpojte batériu napájania.
	Stroj nevystavujte dažďu.
	Nedotýkajte sa pohyblivých nebezpečných častí skôr, než sa odoberie zdroj napájania (batéria) a pohyblivé nebezpečné časti sa úplne zastavia. Nebezpečenstvo poranenia pohyblivými časťami.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
	Rok výroby a sériové číslo (SN): Na štítku prístroja je uvedený rok a mesiac výroby zariadenia a číslo výrobné série prístroja.

Tabuľka 3

XIII. Skladovanie

- Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením stroja z neho odoberte batériu.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neatvárajte, nespálujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po každých 6 mesiacoch plne nabite.
- Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie preplepením konektorov napr.

lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.

- Zaisťte, aby sa s batériou či aku vysávačom nehrali deti.

XIV. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie.
- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade.



Li-ion

XV. Záručná lehota a podmienky (práva z chybného plnenia)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúceho poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar kúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
 E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobcu:

Extol® Industrial 8795725

Aku fukár 60 V bez batérie a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie: (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2006/42 ES, 2000/14 ES. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-6:2024; EN ISO 3744:2010; EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018; EN 50636-2-100:2014

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ; neistota K:
97; neistota K = ± 3 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia: 100 dB(A)

Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES, 2000/14 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s.

Postup posúdenia zhody: Overenie jednotlivého zariadenia oznámeným subjektom: 0649, SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC, Bld International 55/D, 1070 Bruxelles.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Zlín, 3. 10. 2025

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2025. 11. 26.

I. A készülék jellemzői és rendeltetése

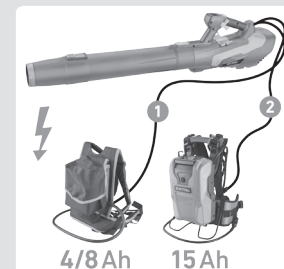


A nagy teljesítményű Extol® Industrial profi levélfúvó 60 V Li-ion akkumulátorról működtethető, és kijelzővel is el van látva. A készülékkel (pl. fűnyírás után) fűvet, levelet, faforgácsot, tülleveleket és más szennyeződésekkel lehet egy helyre összegyűjteni. A **kijelző** mutatja az **akkumulátor maradék töltöttségét**. A hátán hordott akkumulátornak köszönhetően a **levélfúvó könnyű és kényelmesen mozgatható**, valamint **rendkívül rugalmas módon használható**, a **készülék használata nem fárasztó**.

- ✓ A levélfúvón fokozatmentesen lehet beállítani a fúvási teljesítményt.
- ✓ A **szénkefe nélküli (brushless)** motor biztosítja a nagyobb teljesítményt, kevesebb energiát használ fel (az akkumulátorral több munka végezhető el), illetve az ilyen motor élettartama is hosszabb.
- ✓ A hálózati vezeték nem akadályozza a munkát, a készülék sokkal nagyobb szabadságot biztosít.
- ✓ A 60 V Li-ion akkumulátor leválasztható tápkábelrel van a levélfúvóhoz csatlakoztatva.
- ✓ Az akkus levélfúvó a 60V Li-ion akkumulátorokról működtethető **60 V-os professzionális kerti szerszámcsalád tagja**, amelyhez az 1. táblázatban található tartozékokat lehet használni.



BRUSHLESS MOTOR



VÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK, VALAMINT EGYÉB TARTOZÉKOK

Tétel	Rend. szám	Megjegyzés
15 Ah / 60 V akkumulátor hátizsákhoz	8795737	Az akkumulátort hátizsákba szerelve kell használni, a 8795738 rendelési számú hátizsákot külön kell megvásárolni. Az akkumulátor rendelkezik saját tápkábelrel (amit a készülékhez kell csatlakoztatni).
8 Ah / 60 V akkumulátor	8795732	A használathoz külön kell megvásárolni a 8795736 hátizsákot, amely rendelkezik saját tápkábelrel (amit a készülékhez kell csatlakoztatni).
4 Ah / 60 V akkumulátor	8795731	A használathoz külön kell megvásárolni a 8795736 hátizsákot, amely rendelkezik saját tápkábelrel (amit a készülékhez kell csatlakoztatni).
Hátizsák a 15 Ah kapacitású akkumulátorhoz.	8795738	Ezt a hátizsákot nem lehet használni a 4 Ah kapacitású (8795731) és a 8 Ah kapacitású (8795732) akkumulátorokhoz.
Hátizsák a 8795732 és a 8795731 akkumulátorokhoz.	8795736	Ezt a hátizsákot nem lehet használni a 15 Ah kapacitású 8795737 akkumulátorhoz. A hátizsák rendelkezik olyan tápkábelrel, amit a készülékhez kell csatlakoztatni.
5,5 A-es akkumulátortöltő	8795740	Az akkumulátortöltővel csak a 4 Ah kapacitású (8795731) és 8 Ah kapacitású (8795732) akkumulátor tölthető fel.
4 A-es akkumulátortöltő	8795741	Az akkumulátortöltővel csak 15 Ah kapacitású 8795737 akkumulátor tölthető fel.

1. táblázat

II. Műszaki specifikáció

Típuszám / rendelési szám	8795725
	akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül
Akkumulátor kapcsolófeszültsége terhelés nélkül	60 V \approx
Terhelt akkumulátor kapcsolófeszültsége	54 V \approx
Maximális légáramlat sebesség	95 m/s
Maximális légáram	1400 m ³ /óra
Max. fúvási erő	29 N
Max. motorteljesítmény	1900 W
Villanymotor fordulatszám	29 000 f/p
Szénkefe nélküli motor („brushless”)	IGEN
Automatikus kikapcsolás funkció	IGEN
Tömeg	3,0 kg
A készülék teljes hossza (fúvókával és fúvócsővel)	108,5 cm
Rezgésérték a fogantyún a _H (három tengely eredője)	< 2,5 m/s ² ; pontatlanság K=±1,5 m/s ²
Akusztikus nyomás L _{pA}	84 dB(A); pontatlanság K=±3 dB(A)
Akusztikus teljesítmény L _{WA}	97 dB(A); pontatlanság K=±3 dB(A)
Garantált akusztikus teljesítményszint L _{WA} (2000/14/EK)	100 dB(A)

- A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint EN 62841 szabvány szerinti módszerekkel lett megmértve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

⚠ VESZÉLY!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, mindenekelőtt a beállított teljesítménytől és a kiáramló levegő által mozgásba hozott szennyeződésektől és tárgyakól.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Fúvóka
- 2) Fúvóka retesz
- 3) Fúvócső
- 4) Szem a vállsúly beakasztásához (a vállsúly nem tartozék illetve külön sem lehet megvásárolni)
- 5) Fogantyú
- 6) Kijelző
- 7) Készülék be- és kikapcsoló gomb
- 8) TURBO üzemmód be- és kikapcsoló gomb
- 9) Folyamatos fúvóteljesítmény beállító kar
- 10) Működtető kapcsoló
- 11) Aljzat (és dugó) a tápkábel csatlakoztatásához
- 12) Levegő beszívó rács

2. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Akkumulátor töltöttség (%)
- 2) Összes üzemidő kijelző
- 3) Hibaiüzenet (pl. E01) (lásd a hibaiüzenet táblázatot)
- 4) Hibára/meghibásodásra figyelmeztető jel

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el és a készülék közelében tárolja, hogy a felhasználók bármikor el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Ellenőrizze le az akkumulátor burkolatának és DC aljzatának, az akkumulátortöltőnek és vezetékének, valamint a csatlakozódugónak a sérülésmentességét. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt ne használja. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket vagy tartozékokat (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a weboldalunkon).

IV. Az akkus levélfúvó előkészítése a használathoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkus levélfúvó összeállítása vagy karbantartása előtt a tápkábel húzza ki a készülékből.



AZ AKKUS KÉSZÜLÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- A fúvócsövet a 3a. és a 3b. ábra szerint szerelje fel a készülékre.
- A fúvókát a 4a. ábra szerint szerelje a fúvócsőre (kattaná jelzi a rögzítést).

A FÚVÓKA ÉS A FÚVÓCSŐ LESZERELÉSE

- A fúvóka kilazításához nyomja meg a reteszgombot (1. ábra 2-es tétel), majd a fúvókát húzza le a fúvócsőről. A fúvócsövet húzza le a készülékről.

AZ AKKUS LEVÉLFÚVÓ TÁPELLÁTÁSA

- Az akkus levélfúvó tápellátásához az 1. táblázatban található tartozékokat lehet használni. Az akkumulátorok töltéséhez csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátortöltőket lehet használni. Más akkumulátortöltő használata tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).
- A tápkábel csatlakozóját dugja a készüléken található aljzatba (5. ábra). A készüléken és a tápkábelen található nyíl egymásra nézzen (ellenkező esetben a csatlakozót nem lehet az aljzatba dugni).

V. Bekapcsolás / légáramlás beállítása / használat / kikapcsolás

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a gombot (1. ábra 7-es tétel).
- A levegő fúvásának a bekapcsolásához nyomja be a működtető kapcsolót (1. ábra 10-es tétel). A működtető kapcsoló benyomásának a mértékével szabályozhatja a fúvási teljesítményt. A folyamatos fúvási teljesítmény karral (1. ábra 9-es tétel) benyomott állapotban lehet rögzíteni a működtető kapcsolót a folyamatos fúváshoz. A kar elforgatásával lehet beállítani a kívánt fúvási teljesítményt. A TURBO teljesítmény gomb (1. ábra 8-as tétel) megnyomásával

azonnal be lehet kapcsolni a maximális teljesítményt (függetlenül a korábban beállított teljesítménytől). A TURBO gomb elengedése után a készülék a korábban beállított teljesítményre kapcsol vissza.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben az akkus levélfúvó bekapcsolásakor (1. ábra 7-es tétel) a működtető kapcsoló (1. ábra 10-es tétel) a folyamatos fúvási teljesítmény karral (1. ábra 9-es tétel) benyomott állapotban van rögzítve, vagy ha a működtető kapcsolót a készülék bekapcsolásakor benyomva tartja, akkor a kijelzőn bekapcsol a figyelmeztető háromszög (2. ábra 4-es tétel) és megjelenik az E01 hibaiüzenet (a készülék nem kapcsol be). Ez egy biztonsági védelem. Ilyen esetben a kart fordítsa el és oldja ki a működtető kapcsoló rögzítését, majd nyomja meg a gombot (1. ábra 7-es tétel). Ezt követően a működtető kapcsoló (1. ábra 10-es tétel) benyomásával be lehet kapcsolni a levegő fúvását.

KIKAPCSOLÁS

- A levegő fúvás kikapcsolásához engedje el a működtető kapcsolót (1. ábra 10-es tétel), illetve ha a folyamatos fúvási teljesítmény karral (1. ábra 9-es tétel) rögzítve van a működtető kapcsoló, akkor nyomja meg a lekapcsoló gombot (1. ábra 7-es tétel).



- A fúvót kizárólag csak szabad területen szabad használni! A fúvó használata közben por kavarodik fel, amelynek a belégzése egészségre veszélyes lehet, valamint a por a szemébe is bekerülhet. Kerülje az anyag belégzését. A levélfúvó készülék használata közben viseljen tanúsítvánnyal rendelkező egyéni védőfelszereléseket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, por ellen védő maszkot (FFP2 vagy még jobb a FFP3), védőkesztyűt stb.), valamint csúszásmentes védőcipőt és hosszú munkanadrágot. További információkat a munkavédelmi eszközöket forgalmazó üzletekben kaphat.
- A levélfúvót oszcilláló mozgással jobbra-balra mozgassa (6. ábra), és haladjon olyan sebességgel, hogy a készülék maga előtt fújja a leveleket (vagy más szennyeződéseket).
- A készüléket ne használja olyan helyen, ahol toxikus porok (pl. azbeszt, vegyi anyagok stb.) fordulhatnak

elő, valamint a készülékből kiáramló levegőt ne fordítsa izzó parázs, forró hamu, üvegcserep, fém szemcsék és forgácsok, nyílt láng stb. felé.

- A levegő beszívó rácsot ne takarja el, mert ez a motor felmelegedését okozhatja. A levélfúvót robbanás- és tűzveszélyes környezetben ne használja.

AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS A MŰKÖDÉSI IDŐHÖZ KAPCSOLÓDÓ INFORMÁCIÓK



Az akkumulátorba épített elektronika megvédi az akkumulátort az élettartam csökkentő mélylemerülést ellen.

Amennyiben az akkumulátor túlságosan lemerül, akkor a készülék magától lekapcsol (a működtető kapcsoló benyomása mellett). A működtető kapcsoló felengedése, majd ismételt benyomása után az akkus kéziszerszám rövid ideig még működik, majd ismét lekapcsol. Ezt nem hiba, hanem az akkumulátor elektronikus védelme okozza. Hosszan tartó munkákhoz használjon nagyobb kapacitású akkumulátort.

VI. A levélfúvó használatához kapcsolódó biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülékkel mezítárb vagy szandálban (papucsban) dolgozni tilos. Ne viseljen laza ruhát, vagy lógó részeket (pl. fűzőt, nyakkendőt stb.) tartalmazó ruhadarabokat. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszer, amelyet a készülék beszívhat. Ha hosszú a haja, akkor azt tartsa távol a levélfúvótól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A levélfúvó használata közben a közelben tartózkodó személyeket küldje biztonságos távolságra. A gépet ne használja, ha a közelben illetéktelen személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak. Elrepülő szilánkok és tárgyak veszélye.

⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne korlátozza a bemenetnél a levegő szabad beáramlását a készülékbe.
- Ne használja a levélfúvót olyan helyen, ahol por kavardhat fel. Ez káros lehet az egészségére.

- A készülékben ventilátor van. Ne dugjon semmilyen tárgyat se a készülékbe.
- A forgó részeket ne érintse meg, várja meg az alkatrészek teljes lefékezését. A karbantartási munkák megkezdése előtt a levélfúvót válassza le a tápfeszültségről.
- A levélfúvó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a levegő beszívó rácsot nem takarja-e el valamilyen tárgy.
- Az arcát és testrészeit a tartsa távol a beszívó rácsától.
- A kezét, arcát, ruháját stb. tartsa távol a levegő fúvó és beszívó nyílásoktól, valamint a mozgó alkatrészekről.
- A készüléket mozgáskorlátozott vagy szellemileg fogyatékos személyek, továbbá gyerekek, illetve a készülék használatát nem ismerő tapasztalatlan személyek nem használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A nemzeti előírások ettől eltérő módon is rendelkezhetnek.
- A készülék üzemeltetésével más személyeknek okozott anyagi károkért és sérülésekért mindig az üzemeltető felel.
- Az akkumulátort válassza le a készülékről, ha:
 - a készüléket felügyelet nélkül hagyja,
 - a gép leblokkolását szeretné megszüntetni,
 - a készüléket vagy a fúvó csövet tisztítani kívánja;
 - ellenőrzést, tisztítást, beállítást vagy karbantartást kíván végrehajtani a készüléken,
 - a készülék erősen berezeg és azt szeretné azonnal leellenőrizni.
- A készüléket csak az ajánlott helyzetben és csak szilárd talajon üzemeltesse. A készüléket csak a talajon állva szabad használni, létrán, dobogón stb. állva nem.
- A készülékkel ne dolgozzon olyan talajon (járólapp, kavics stb.), ahonnan a levegő bármilyen tárgyat (pl. kavicsot) elrepíthet.
- A levélfúvót nem szabad olyan helyen használni, ahonnan a légáramlat bármilyen veszélyes tárgyat vagy anyagot fújhat el (forgács, fém por, szegek, vegyi anyagok stb.).
- Ne engedje, hogy a szennyeződés a csőben (vagy fúvókában) lerakódjon, mert ez csökkenti a készülék hatékonyságát és hirtelen szennyeződés kilövést is okozhat.
- Ha a készülék csőve eldugult, akkor a készüléket kapcsolja le és az akkumulátort is válassza le a blokkolás megszüntetése előtt.

- A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg. A sérült vagy elhasználódott alkatrészeket cserélje ki (lehetőleg készletben). A sérült vagy olvashatatlaná vált címkéket cserélje ki.

- A levélfűvő használata közben ne hajoljon le, a testét tartsa egyenesen és álljon stabilan a lábán, különösen legyen figyelmes ha lejtőn dolgozik, a készülékkel ne fusson.

- A fűvás irányában senki sem tartózkodhat.

- A készüléket ne használja ha rossz az idő (különösen akkor, ha villámlik és esik az eső).

- A készüléket sérült, vagy helytelenül felszerelt védelmi eszközökkel és burkolatokkal, illetve a fűvócsó nélkül használni tilos.

- Az akkumulátort tartsa tiszta állapotban, az akkumulátorra rakódott szennyeződések tüzet okozhatnak.

- Ha a készülék használata során szokatlan jelenséget észlel (zaj, rezgés stb.), akkor a készüléket azonnal kapcsolja le, váltsa le az akkumulátort és próbálja megállapítani, valamint megszüntetni a jelenség okát:

- i) - keresse meg a hiba okát;

- ii) - a sérült alkatrészt cserélje ki;

- iii) - ellenőrizze le a csavarkötéseket, szükség esetén húzza meg.

- A készüléket ne vigye át másik helyre, ha a motor működik.
- Ha a készülék leblokkolt, akkor a működtető kapcsolót engedje el és váltsa le az akkumulátort is.

- Az EN IEC 62841-4-6 szabvány előírja a következők feltüntetését a használati útmutatóban: Ne viseljen egyidejűleg több övet vagy vállszíjat. Ügyeljen arra, hogy a ruhája ne akadályozza a vállsúly használatát és levételét (a vállsúly nem tartozék). Erős berezgés esetén ellenőrizze le a készüléket (keresse meg az esetleges sérülést).

VII. Karbantartás és tárolás

- Beállítás, tartozékcseré, karbantartás vagy eltávolítás előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a mozgó alkatrészek lefékezéséig és az akkumulátort is váltsa le a készülékről. A készüléken való bármilyen munka megkezdése előtt várja meg a készülék lehűlését. A készüléket tartsa tiszta állapotban. A beszívó és szellőztető nyílásokat tartsa tisztán, azokban nem lehet semmilyen lerakódás sem. A beszívó nyílás eltömődése miatt a motor túlmelegedhet, ami tüzet is okozhat.

- A készüléket száraz, gyerekektől elzárt helyen tárolja.

- Az eltávolítás előtt mindig várja meg a készülék lehűlését, valamint tisztítsa meg a készüléket.

- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki. Csak eredeti alkatrészeket használjon a cseréhez.



A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívrítmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen implantátum van a testébe beültetve, akkor a készülék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.

VIII. Akkumulátortöltő biztonsági utasítások

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.

- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40°C-nál magasabb hőmérsékletektől.

- Az akkus levélfűvő tápellátásához az 1. táblázatban található tartozékokat lehet használni. Az akkumulátorok töltéséhez csak az 1. táblázatban feltüntetett akkumulátortöltőket lehet használni. Más akkumulátortöltő használatát tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).

- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy



utasításai szerint és felügyelete mellett használnák. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kigyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek. Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen használnia és tárolnia.

- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40°C között.

- Az akkumulátortöltőt óvja meg leeséstől és nedvesség behatolásától.

AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb 6 hónap múlva) ismét teljesen töltse fel.

- A túl magas vagy túl alacsony (fagypon alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradó sérülést okoz.

IX. Általános biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

a) **A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.

b) **Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.

c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** Ha megzavarják a munkáját, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) **A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazás használata tilos).** Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.

b) **Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtécscövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.

c) **Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

d) **A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.** Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknel megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez

a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetékét tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyakról és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.

- e) **A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámmal.** A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
- f) **Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibaáram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék.** Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.
- b) **Használjon egyéni védőeszközöket.** Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámasz sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat.** Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetékét húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujját a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.

- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításához szükséges szerszámokat és kulcsokat.** A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.
- e) **Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel.** Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát.** Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.

- g) **Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselzívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámmal.** Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.
- h) **A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet.** A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl.** A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- b) **A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítani.
- c) **Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzathoz (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** Ezzel megaka-

dályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.

- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani.** Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.
- h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.
- 5) **AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**
- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni.** Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
- b) **A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad**

beszerelni. Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.

- c) **Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- d) **Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki.** Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrére kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadék a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.
- e) **Sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot tilos használni.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
- f) **Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának.** A 130°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- g) **Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait.** Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni. A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

6) SZERVIZ

- a) **Az akkus kéziszerszám javítását bízza márka- vagy szakszervizzel, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
- b) **A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani.** Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

	Várja meg a forgó részek teljes lefékezését, majd az akkumulátort válassza le a készülékről. Forgó alkatrészek által okozott sérülések kockázata.
	Az elektronikus hulladékokat az életciklusuk végén nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
Gyártás éve és gyártási szám (SN):	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

3. táblázat

XIII. Tárolás

- A megtisztított kéziszerszámot biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, mechanikus sérülésektől, nedvességtől és esőtől, valamint fagytól. A készülék eltárolása előtt abból az akkumulátort vegye ki.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb 6 hónap múlva) ismét teljesen töltsse fel.
- A túl magas vagy túl alacsony (fagyponthoz alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradó sérülést okoz.**
- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral vagy az akkus készülékkel játsszanak.

XIV. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint a használhatatlanná vált készüléket és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról.
- A megsemmisítés előtt az akkus készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A környezetünkre veszélyes anyagokat is tartalmazó akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékekre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfeleléségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Industrial 8795725

Akkus levélfúvó 60 V, akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,

hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:

(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 EK, 2000/14 EK.

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelés nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelés nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-6:2024; EN ISO 3744:2010; EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018; EN 50636-2-100:2014

Az adott típust jellemző mért akusztikus teljesítményszint; K pontatlanság:

97 db(A); pontatlanság K= ±3 dB(A)

a készülék garantált akusztikus teljesítményszintje 100 dB(A)

A műszaki dokumentáció (2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti) összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre, a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.

A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre. A megfelelés kiértékelésének a módja: az egyes berendezések típusvizsgálatát az alábbi vizsgálati intézet hajtotta végre: 0649, SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC, Bld International 55/D, 1070 Bruxelles.

Az EK megfelelés nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2025. 10. 03

A Madal Bal, a.s. nevében:



Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

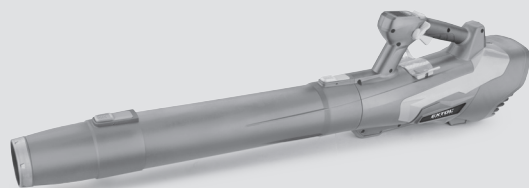
Herausgegeben am: 26.11.2025

I. Charakteristik – Verwendungszweck



Leistungsstarkes professionelles Akku-Gebläse Extol® Industrial mit 60-V-Li-Ionen-Batterie und Display zum Entfernen von z. B. Grasresten nach dem Rasenmähen, Sägespänen nach dem Holzschneiden, trockenen Nadeln oder Laub von Außenflächen. Auf dem **Display** wird die **verbleibende Kapazität der Batterie**, die der Benutzer auf dem Rücken trägt, angezeigt. Dadurch ist das Akku-Gebläse **leicht und liegt gut in der Hand**, was die **Handhabung erleichtert** und die **Arbeit weniger anstrengend macht**.

- ✓ Das Gebläse verfügt über eine stufenlos einstellbare Luftgeschwindigkeit (Blasleistung).
- ✓ **Der bürstenlose Motor** hat eine höhere Leistung und sorgt so für eine längere Akkulaufzeit und hat auch eine längere Lebensdauer.
- ✓ Das Fehlen eines Netzkabels sorgt für Bewegungsfreiheit.
- ✓ Die 60-V-Li-Ionen-Batterie ist über ein abnehmbares Kabel mit dem Akku-Gebläse verbunden.
- ✓ Das Akku-Gebläse ist Teil einer Reihe **professioneller 60-V-Gartengeräte, die mit einer 60-V-Li-Ionen-Batterie** mit einem in Tabelle 1 aufgeführte Zubehör betrieben werden.



BATTERIE, LADEGERÄTE UND ZUBEHÖR, DIE HINZUGEKAUFT WERDEN KÖNNEN

Posten	Best.-Nr.	Bemerkung
15 Ah / 60 V auf dem Rücken zu tragende Batterie	8795737	Der Akku ist für die Verwendung mit einer getrennt erhältlichen Trage vorgesehen, Bestellnummer 88795738 Die Batterie verfügt über ein Ausgangskabel, das in die Steckdose im Gerät gesteckt wird.
8 Ah / 60 V Akku	8795732	Zu diesem Gerät muss der Rucksack 8795736 zusätzlich erworben werden, der über ein Ausgangskabel zum Anschließen an die Steckdose des Geräts verfügt.
4 Ah / 60 V Akku	8795731	Zu diesem Gerät muss der Rucksack 8795736 zusätzlich erworben werden, der über ein Ausgangskabel zum Anschließen an die Steckdose des Geräts verfügt.
Trage für 15 Ah-Akku	8795738	Die Trage kann nicht für Akkus 4 Ah (8795731) und 8 Ah (8795732) verwendet werden
Rucksack für Akku 8795732 oder 8795731	8795736	Dieser ist nicht für eine Akku 15 Ah (8795737) ausgelegt. Aus dem Rucksack führt das Ausgangskabel zum Anschluss an das Gerät.
5,5 A Ladegerät	8795740	Nur für die Akkus 4 Ah (8795731) und 8 Ah (8795732) bestimmt
4 A Ladegerät	8795741	Dieser ist nur für eine Akku 15 Ah (8795737) ausgelegt.

Tabelle 1

II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung (Bestellnummer)	8795725 ohne Akku und ohne Ladegerät
Klemmenspannung des Akkus ohne Belastung	60 V ~
Klemmenspannung des Akkus unter Belastung	54 V ~
Max. Geschwindigkeit der geblasenen Luft	95 m/s
Max. Luftvolumen	1400 m³/Std.
Max. Blasleistung	29 N
Max. Motorleistung	1900 W
Motordrehzahl	29.000 min ⁻¹
Bürstenloser Motor (brushless)	JA
Automatisches Ausschalten beim Stillstand	JA
Gewicht	3,0 kg
Gesamtlänge des Gebläses mit komplettem Tubus	108,5 cm
Vibrationswert am Griff a _H (Summe von drei Achsen)	< 2,5 m/s ² ; Unsicherheit K=± 1,5 m/s ²
Schalldruckpegel L _{pA}	84 dB(A); Unsicherheit K = ± 3 dB (A)
Schallleistungspegel L _{WA}	97 dB(A); Unsicherheit K = ± 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel L _{WA} (2000/14 ES)	100 dB(A)

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode EN 62841 ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

! WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, insbesondere in Abhängigkeit von der eingestellten Gebläseleistung und dem Abstand zum Objekt, auf das geblasen wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienelemente

Abb. 1, Position – Beschreibung

- 1) Düse
- 2) Sicherung für die Düse
- 3) Tubus
- 4) Ösen zur eventuellen Befestigung eines Tragegurts (nicht im Lieferumfang enthalten und auch nicht als Zubehör erhältlich)
- 5) Griff
- 6) Display
- 7) Taste zum Aktivieren des Gebläses / zum sofortigen Ausschalten des Gebläses
- 8) Taste zum Ein- und Ausschalten der TURBO-Gebläsefunktion
- 9) Hebel zur kontinuierlichen Einstellung der Gebläseleistung
- 10) Betriebsschalter
- 11) Abdeckung der Steckdose für den Stecker des Netzkabels
- 12) Gitter der Öffnung für die Luftzufuhr zum Gebläse

Abb. 2, Position – Beschreibung

- 1) Verbleibende Batteriekapazität in %
- 2) Anzeige der Gesamtbetriebszeit
- 3) Fehlermeldungen, z. B. E01 (siehe Tabelle der Fehlermeldungen)
- 4) Warn-Dreieck, das auf einen Fehler/eine Störung hinweist

! WARNUNG

- Lesen Sie vor der Vorbereitung des Gerätes die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienelementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Kontrollieren Sie ebenfalls die Schutzabdeckung und die DC-Stecker des Akkus und des Ladegeräts und überprüfen Sie auch, ob der Stecker des Ladegeräts oder die Kabelisolierung nicht beschädigt sind. Benutzen Sie kein Gerät, Batterie Ladegerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen, sondern stellen Sie ihre Reparatur oder Austausch in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher - siehe Kapitel Service und Instandhaltung oder auf der Webseite am Anfang der Gebrauchsanleitung.

IV. Vorbereitung der Akku-Gebläse zur Anwendung

! HINWEIS

- Führen Sie den Zusammenbau des Akku-Gebläses oder dessen Wartung nur bei abgezogenem Netzkabel durch.



ZUSAMMENBAU DER AKKU-GEBLÄSE

- Schieben Sie den Tubus in der Ausrichtung gemäß Abb. 3a auf das Gebläse, siehe Abb. 3b.
- Setzen Sie die Düse gemäß Abb. 4a auf den vorderen Teil des Tubus auf, bis die Sicherung hörbar einrastet.

ENTFERNEN DES TUBUS UND DER DÜSE

- Um die Düse aus dem Tubus zu entfernen, drücken Sie den Sicherungshebel (Abb. 1, Position 2) und schieben Sie die Düse dann in Richtung der Mittelachse nach vorne heraus. Entfernen Sie den Tubus aus dem Gebläse, indem Sie ihn in Richtung der Mittelachse nach vorne herausziehen.

STROMVERSORGUNG DES AKKU-GEBLÄSES

- Zur Stromversorgung des Akku-Gebläses dürfen nur Batterien mit den in Tabelle 1 aufgeführten Zubehöriteilen verwendet werden. Zum Laden der Batterien dürfen nur die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung der anderen Ladegeräte kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion des Akkus führen.
- Stecken Sie den Kabelstecker gemäß Abb. 5 in die Buchse des Akku-Gebläses, wobei der Pfeil auf dem Kabelstecker mit dem Pfeil über der Buchse des Akku-Gebläses übereinstimmen muss, da der Stecker sonst nicht in die Buchse gesteckt werden kann.

V. Einschalten/Einstellung der Luftgeschwindigkeit/ Betrieb/Ausschalten

- 1) Zuerst schalten Sie das Gerät durch Drücken der Aktivierungstaste (Abb. 1, Position 7) ein.
- 2) Daraufhin drücken Sie den Betriebsschalter (Abb. 1, Position 10), um Luft zu blasen. Durch die

Druckstärke auf den Betriebsschalter kann die Leistung geregelt werden. Durch Drehen des Hebels zur Leistungsregelung (Abb. 1, Position 9) wird der Betriebsschalter gedrückt, und nach Loslassen des Hebels wird der Betriebsschalter in der gedrückten Position für eine konstante Gebläseleistung gehalten. Durch Drehen des Hebels kann die Leistung erhöht oder verringert werden. Durch Drücken der Taste zum Ein-/Ausschalten der TURBO-Leistung (Abb. 1, Position 8) kann die maximale Leistung unabhängig von der vorherigen Leistungseinstellung eingeschaltet werden. Durch Loslassen derselben Taste kann die TURBO-Leistung ausgeschaltet werden, wobei das Gebläse mit der ursprünglich eingestellten Leistung weiterläuft.

! HINWEIS

- Wenn vor dem Einschalten des Akku-Gebläses der Betriebsschalter (Abb. 1, Position 10) mit dem Drehhebel (Abb. 1, Position 9) gesichert ist oder mit der Hand gedrückt wird, erscheint nach dem Einschalten des Akku-Gebläses mit der Aktivierungstaste (Abb. 1, Position 7) ein Warndreieck an der Position 4, Abb. 2, und die Fehlermeldung E01, ohne dass das Akku-Gebläse in Betrieb genommen wird. Es handelt sich um eine Sicherheitsmaßnahme. Drehen Sie in diesem Fall den Hebel, um den Betriebsschalter vollständig zu lösen, und drücken Sie dann die Aktivierungstaste (Abb. 1, Position 7). Anschließend kann die Luftzufuhr durch Drücken des Betriebsschalters (Abb. 1, Position 10) eingeschaltet werden.

AUSSCHALTEN

- Um den Luftstrom auszuschalten, lassen Sie den Betriebsschalter (Abb. 1, Position 10) los oder, wenn die Leistung mit dem Drehhebel (Abb. 1, Position 9) eingestellt ist, können Sie das Akku-Gebläse sofort ausschalten, indem Sie die Aktivierungstaste drücken (Abb. 1, Position 7).



- Verwenden Sie das Gebläse nur im Freien. Durch die Verwendung des Gebläses wird Staub aufgewirbelt, der beim Einatmen gesundheitsschädlich ist oder in die Augen gelangen kann. Vermeiden Sie das Einatmen von Staub. Seien Sie vorsichtig, auch wenn Sie das Gebläse im Freien verwenden, und tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät stets einen zertifizierten Gehör-, Atemschutz FFP2 oder besser FFP3 und Augenschutz und weiter auch Arbeitshandschuhe, Arbeitsschuhe mit

rutschfester Sohle und lange Hose. Lassen Sie sich über geeignete persönliche Schutzausrüstung im Geschäft mit der PSA beraten.

- Fassen Sie das Gebläse gemäß Abb. 6 am Griff an und bewegen Sie es bei natürlicher Körperhaltung von einer Seite zur anderen. Blasen Sie bei angemessener Gehgeschwindigkeit den Schmutz vor sich weg, damit hinter Ihnen eine saubere Fläche bleibt (Abb. 6).
- Verwenden Sie das Gebläse nicht an Orten, an denen giftiger Staub, z. B. Asbest, Chemikalien usw. vorhanden ist, und blasen Sie nicht auf glühende Kohlen oder heiße Asche, Glasscherben, Metallspäne usw.
- Behindern Sie nicht die Luftzufuhr zum Ventilator durch das Ansauggitter, da dies zu einer Überhitzung des Motors führen kann. Benutzen Sie das Gebläse nicht in explosions- und brandgefährdeten Bereichen.

BATTERIEINFORMATIONEN/BETRIEBSDAUER



Die Batterie ist zur Verlängerung ihrer Lebensdauer mit einem elektronischen Schutz gegen vollkommene Entladung ausgestattet, die die Batterie beschädigt.

Dieser Schutz äußert sich darin, dass bei einer fast leeren Batterie der Betrieb des Geräts auch bei gedrücktem Betriebsschalter plötzlich stoppt. Nach einer gewissen Zeit läuft das Gerät wieder an, aber dann stoppt es erneut plötzlich. Dies ist kein Defekt des Gerätes oder des Akkus, sondern eine Maßnahme zum Schutz der Batterie. Für einen längeren Betrieb ist eine Batterie mit einer höheren Kapazität erforderlich.

VI. Sicherheitsanweisungen für den Laubbläser

! WARNUNG

- Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie barfuß sind oder nur offene Sandalen haben. Tragen Sie keine Kleidung mit losen Teilen oder aus der Schnuren hängen und keine Krawatte. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, der in die Luftzufuhr gezogen werden kann. Halten Sie lange Haare und Bärte in sicherem Abstand von der Luftzufuhr zum Gebläse.

! WARNUNG

- Halten Sie beim Arbeiten mit einem Gebläse nahe-stehende Personen in einem sicheren Abstand. Benutzen Sie das Gebläse nicht, wenn sich in unmittelbarer Umgebung Personen, v. a. Kinder, oder Haustiere befinden. Gefahr durch fliegende Gegenstände.



! WARNUNGEN

- Den Luftstrom am Einlass und Auslass des Gebläse nicht begrenzen.
- Verwenden Sie das Gebläse nicht an Orten, an denen Staub aufgewirbelt wird. Das Einatmen von Staub ist gesundheitsschädlich.
- Im Gerät befindet sich ein Lüfter; stecken Sie keine Fremdkörper in den rotierenden Lüfter.
- Berühren Sie die gefährlichen beweglichen Teile nicht bevor diese vollkommen stillstehen. Vor den Wartungsarbeiten ist die Batterie aus dem Gebläse herauszunehmen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Luftzufuhr zum Gebläse frei ist.
- Berühren Sie die Luftzufuhröffnung des Gebläses nicht mit Ihrem Gesicht oder Körper.
- Stecken Sie die Hände oder andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in die Luftzufuhröffnung, den Tubus oder in die Nähe beweglicher Teile.
- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Kinder, Personen mit geminderter körperlicher Beweglichkeit, Sinneswahrnehmung oder geistigen Behinderungen, oder Personen ohne ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Alter des Bedieners kann durch örtliche Vorschriften eingeschränkt sein.
- Immer im Gedächtnis haben, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Risiken verantwortlich sind, die anderen Personen oder an ihrem Eigentum entstehen.
- Die Batterie (Stromversorgung) ist in folgenden Fällen immer zu trennen:
 - jedes Mal, wenn der Benutzer das Gerät verlässt
 - vor Entfernung von jeglichen Blockaden
 - vor Reinigung des verstopften oder versetzten Abfuhrkanals

- vor Kontrolle, Reinigung oder Arbeiten am Gerät
- wenn das Gerät zu sehr vibrieren beginnt, muss es sofort kontrolliert werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur in der empfohlenen Position auf einer festen, ebenen Fläche. Das Gerät ist für die Bedienung durch eine Person bestimmt, die fest auf dem Boden steht, nicht auf einer Leiter oder einem anderen instabilen Untergrund.
- Betreiben Sie das Gerät nicht auf einer kiesigen Oberfläche, wo durch wegfliegenden Schotter Verletzungen verursacht werden könnten.
- Betreiben Sie das Gebläse niemals in Bereichen, in denen die Gefahr des Verwerfens oder Aufwirbelns von Gefahrstoffen (Scherben, Metallstaub, Splitter, Chemikalien usw.) durch den Luftstrom auftreten kann.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Material im Blasbereich ansammelt, da dies ein ordentliches Wegblasen verhindert und dazu führen kann, dass das Material zum Einlass zurückgeworfen wird.
- Wenn das Gerät stehen bleibt, lösen Sie den Betriebsschalter und trennen Sie die Stromversorgung (Batterie), bevor Sie die Störung beseitigen.
- Stellen Sie durch visuelle Kontrolle vor dem Gebrauch immer sicher, dass alle Schutzvorrichtungen, Befestigungselemente und Abdeckungen an der Maschine angebracht sind, ob sie nicht fehlen und oder beschädigt sind. Ein Laubbläser mit beschädigten oder fehlenden Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden. Tauschen Sie das gesamte Set an verschlissenen oder beschädigten Teilen, damit ihre Ausgewogenheit erhalten bleibt. Beschädigte oder unlesbare Schilder sind auszutauschen.
- Beugen Sie sich während der Arbeit nicht nach vorn und halten Sie die ganze Zeit Ihr Gleichgewicht, nehmen Sie eine sichere Körperhaltung beim Stehen in Hängen und Gehen ein und laufen Sie niemals zu schnell mit dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebs des Geräts keine Person im Blasbereich steht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter schlechten Witterungsbedingungen, vor allem wenn Gewitter droht.
- Betreiben Sie niemals ein Gerät, das beschädigte Abdeckungen oder Sicherheitselemente aufweist, oder an dem keine Sicherheitseinrichtung, z. B. kein Tubus, montiert ist.

- Halten Sie die Batterie frei von Ablagerungen und Schmutz, um eine Beschädigung der Batterie oder die Möglichkeit eines Brandes zu vermeiden.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder zu vibrieren beginnt, lassen Sie den Betriebsschalter sofort los, lassen Sie den Lüfter stillstehen, trennen Sie die Batterie und führen Sie die folgenden Schritte aus:
 - i) suchen Sie die Beschädigung
 - ii) tauschen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile
 - iii) kontrollieren Sie, ob alle losen Teile angezogen sind.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund blockiert ist, lassen Sie den Betriebsschalter los und nehmen Sie die Batterie heraus.
- Die Norm EN IEC 62841-4-6 verlangt, dass Folgendes abgegeben wird: Tragen Sie nicht mehrere Gürtel oder Schulterriemen gleichzeitig. Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung beim Lösen oder Entfernen der Gurte (Gurte sind nicht im Lieferumfang enthalten) beim Tragen nicht im Weg ist. Wenn übermäßige Vibrationen auftreten, überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.

VII. Instandhaltung und Lagerung

- Immer wenn das Gerät wegen Reparatur, Inspektion, Lagerung oder Austausch von Zubehörteilen angehalten wird, muss das Gerät ausgeschaltet und die Batterie getrennt werden und es muss sichergestellt werden, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät vor der Inspektion, Einstellung, Reinigung usw. abkühlen. Warten Sie das Gerät ordnungsgemäß und halten Sie es sauber. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Pflanzenresten oder anderen Verschmutzungen. Eine unzureichende Luftzufuhr kann zu einer Überhitzung des Motors oder zu einem Brand führen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen und reinigen Sie es.
- Verschlossene oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen auszutauschen. Benutzen Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.



Die Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

VIII. Sicherheitsanweisungen für das Akkuladegerät

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.

- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40°C geschützt werden.



- Zur Stromversorgung des Akku-Gebläses dürfen nur Batterien mit den in Tabelle 1 aufgeführten Zubehörteilen verwendet werden. Zum Laden der Batterien dürfen nur die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung der anderen Ladegeräte kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion des Akkus führen.

- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in den Normen EN 60335-1 und EN 60335-2-29 festgelegten Standards hinausgehen. Bewahren Sie das Ladegerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn die Batterie durch falschen Umgang beschädigt ist (z. B. infolge eines Sturzes).

- Laden Sie den Akku im Umgebungstemperaturbereich von 10°C bis 40°C.

- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und Stürzen und verhindern Sie, dass Wasser in das Ladegerät gelangt.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE BATTERIE

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50°C), mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und öffnen, verbrennen und kirschließen Sie sie niemals. Bewahren Sie die Batterie voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie sie alle 6 Monate wieder voll auf.

- Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.

IX. Allgemeine Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- b) **Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- c) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern.** Wenn die

Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden.** Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.
- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt werden.** Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden.** Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen. Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCl)“ oder „Fehlervoltage-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht.** Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen.** Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.
- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender**

Entfernung von beweglichen Teilen befinden. Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.

- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.
- 4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG**
- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden.** Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist. Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.
- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.** Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.

- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden.** Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.

- 5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG**
- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem**

Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie außerdem ärztliche Hilfe auf.** Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Beschädigte oder modifizierte Akkus oder Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.
- g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.
- 6) SERVICE**
- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwendete wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.
- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets

solte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

X. Sicherheitsanweisungen für Gartengebläse

- a) **Verwenden Sie das Gerät nicht unter schlechten Witterungsbedingungen, vor allem wenn Gewitter droht.** Dies verringert das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- b) **Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.** Geeignete Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
- c) **Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Arbeiten Sie mit dem Gebläse nicht barfuß oder in offenen Sandalen.** Dadurch wird das Verletzungsrisiko für die Füße verringert.
- d) **Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein.** Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- e) **Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Accessoires wie Schals, Kordeln, Ketten, Krawatten usw., die in den Lufterlass gezogen werden könnten. Binden Sie lange Haare zusammen oder bedecken Sie sie, um sicherzustellen, dass sie nicht in den Lufterlass gezogen werden.** Wenn so etwas in den Lufterlass gezogen wird, kann dies das Verletzungsrisiko für Personen erhöhen.
- f) **Halten Sie Umstehende in sicherer Entfernung, wenn das Gerät in Betrieb ist.** Weggeworfene Pflanzenreste können das Verletzungsrisiko für Personen erhöhen.
- g) **Richten Sie die Düse des Gebläses niemals auf Personen oder Haustiere oder gegen Fenster. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Pflanzenreste in der Nähe von festen Gegenständen wie Bäumen, Autos und Wänden wegblasen, da diese die Pflanzenreste zurückwerfen können.** Weggeschleuderte Gegenstände können Sachschäden verursachen und das Verletzungsrisiko für Personen erhöhen.
- h) **Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wegblasen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.** Diese Zündquellen können eine Brandgefahr darstellen.

- i) **Berühren Sie den Ventilator nicht, solange er noch in Bewegung ist. Bevor Teile entfernt werden, die den Zugang zum Ventilator ermöglichen, muss das Gerät ausgeschaltet werden, und es muss abgewartet werden, bis der Ventilator zum Stillstand gekommen ist.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile verringert.
- j) **Beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Reparatur des Geräts muss sichergestellt werden, dass der Betriebsschalter ausgeschaltet ist.** Das unerwartete Einschalten des Geräts beim Entfernen vom festgeklemmten Material oder bei der Reparatur kann zu schweren Verletzungen führen.

XI. Service

- Bei Reparaturen des Saugers dürfen aus Sicherheitsgründen nur Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung für den Einsatz. Halten Sie das Gitter in der Luftzufuhröffnung des Gebläses sauber und frei von Verschmutzungen.

FÜR DEN BEDARFSFALL ERHÄLTICHE ERSATZTEILE

- Batterien und Ladegeräte, die für die Stromversorgung dieses Modells und dessen Zubehör vorgesehen sind, sind in Tabelle 1 aufgeführt.

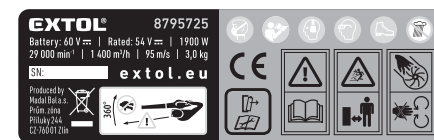
ZUTREFFENDE FEHLERMELDUNG AUF DEM DISPLAY

Fehlerwarnanzeige	Ursache	Lösung
E01	Fehlerhaftes Einschalten – Einschalten bei gedrücktem Betriebsschalter oder falsche Spannung in der Steuereinheit.	Vor dem Einschalten des Gebläses muss der Betriebsschalter gelöst werden. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, muss das Gerät in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden.
E02	Überstrom – Überlastung	Lösen Sie den Betriebsschalter
E03	Schutz gegen niedrige Drehzahl, Blockierung	Lösen Sie den Betriebsschalter
E04	Thermischer Schutz der Steuereinheit	Lassen Sie den Schalter los und warten Sie, bis die Temperatur des Geräts auf Normaltemperatur gesunken ist.
E05	Wärmeschutz der Batterie	Nachdem die Temperatur abgesunken ist, schalten Sie das Gerät wieder ein
E06	Problem mit der Spannung	Stoppen Sie das Gerät, schalten Sie es erneut ein und laden Sie die Batterie mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät auf. Prüfen Sie, ob eine Akku mit der richtigen Versorgungsspannung verwendet wird..
E07	Kurzschluss am Motor	Reparatur durch eine autorisierte Extol®-Werkstatt erforderlich.
E08	Phase funktioniert nicht	Reparatur durch eine autorisierte Extol®-Werkstatt erforderlich.
E09	Andere Störung	Stoppen Sie das Gerät und schalten Sie es erneut ein. Wenn es immer noch nicht funktioniert, muss das Gerät in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden.
E10	Schaden des Akkus	Verwenden Sie eine einwandfreie Batterie, die für die Stromversorgung dieses Geräts bestimmt ist.
E11	Defekter MOS-Indikator	Reparatur durch eine autorisierte Extol®-Werkstatt erforderlich.
E20	Defekter UI-Indikator	Reparatur durch eine autorisierte Extol®-Werkstatt erforderlich.

Tabelle 2

XII. Bedeutung der Typenschildkennzeichnung

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM SCHILD DES AKKUS DES GEBLÄSES



	Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanleitung.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Tragen Sie während der gesamten Arbeit mit dem Gerät einen zertifizierten Gehör- und Augenschutz mit ausreichendem Schutzniveau sowie einen Atemschutz der Klasse FFP2 oder besser FFP3. Darüber hinaus sollten Sie Arbeitsschuhe mit rutschfesten Sohlen und Arbeitskleidung tragen.
	Halten Sie umherstehende Personen in sicherer Entfernung. Es besteht die Gefahr, dass Personen oder Tiere durch wegfliegende Gegenstände getroffen (verletzt) werden.
	Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und trennen Sie die Batterie.
	Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
	Berühren Sie keine beweglichen gefährlichen Teile, ehe die Stromquelle (Akku) entfernt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht im Kommunal Müll, siehe den folgenden Abschnitt Abfallentsorgung.
Baujahr und Seriennummer (SN:)	Auf dem Geräteetikett des Produkt sind das Produktionsjahr und -monat des Geräts und die Nummer der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 3

XIII. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor mechanischer Beschädigung, direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Frost, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser. Vor der Lagerung des Gerät sind die Batterien zu entfernen.
- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen von über 50°C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle 6 Monate wieder voll auf.
- Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.**
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit der Batterie oder dem Akku-Sauger spielen.

XIV. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechenden Sortiercontainer.
- Das Gerät und das Ladegerät sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthalten.
- Vor der Entsorgung des Akku-Geräts muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthält. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie beim Händler oder bei dem Gemeindeamt.



EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung – Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Industrial 8795725
Akku-Gebläse 60 V ohne Batterie und ohne Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • ID-Nr.: 49433717

erklärt,
dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung
mit allen einschlägigen harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:
(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 EG, 2000/14 EG.
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren), die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-4-6:2024; EN ISO 3744:2010; EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018; EN 50636-2-100:2014

Der den jeweiligen Typ repräsentierende gemessene Schallleistungspegel; Unsicherheit K:
97; nejistota K = ± 3 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel der Anlage: 100 dB(A)

Die Fertigstellung der technischen Dokumentation (2006/42 EG und 2000/14 EG führte Martin Šenkýř
mit Sitz an der Adresse Madal Bal , a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik, durch.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG, 2000/14 EG) steht an der o. a. Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.
Konformitätsbewertungsverfahren: Überprüfung des einzelnen Geräts durch die benannte Stelle:
0649, SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC, Bld International 55/D, 1070 Bruxelles.

Ort und Datum der Herausgabe der EU-Konformitätserklärung: Zlín 03.10.2025

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Gesellschaft

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product.
This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms
and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 26/11/2025

I. Description – purpose of use



Very high-performance professional cordless blower Extol® Industrial for a 60 V Li-ion battery with display is intended for removing, for example, grass clippings after a lawn has been mowed, sawdust after wood has been cut, dry pine needles or leaves in outdoor areas. The **display** shows the **remaining battery capacity** of the battery that the user carries on their back, thanks to which the cordless blower is **light and comfortable to hold for easy handling and less demanding work.**

- ✓ The blower has a variably adjustable blowing speed (blowing power level).
- ✓ **Brushless motor** without carbon brushes provides a higher motor power output with a longer battery operating time, and also the battery has a longer lifespan.
- ✓ The absence of cables for powering from the mains provides for freedom of movement.
- ✓ The 60 V Li-ion battery is connected to the cordless blower by means of a cable that can be disconnected.
- ✓ The cordless blower is part of the **professional 60 V battery-powered garden power tool range powered by a 60 V Li-ion battery** with the accessories listed in table 1.



BRUSHLESS MOTOR



BATTERIES, CHARGERS AND ACCESSORIES SOLD SEPARATELY

Item	Part no.	Note
15 Ah / 60 V backpack battery	8795737	The battery is intended for use with the backpack that is sold separately with part no. 8795738. The battery has an output cable that is inserted into the socket in the power tool.
8 Ah / 60 V battery	8795732	For use, it is necessary to purchase the backpack 8795736 separately, which has an output cable that connects to the socket of the power tool.
4 Ah / 60 V battery	8795731	For use, it is necessary to purchase the backpack 8795736 separately, which has an output cable that connects to the socket of the power tool.
Backpack for 15 Ah battery	8795738	The backpack cannot be used with batteries 4 Ah (8795731) and 8 Ah (8795732).
Backpack for battery 8795732 or 8795731	8795736	Not intended for 15 Ah battery 8795737. A cable for connection to the power tool leads from the backpack.
5.5 A charger	8795740	Intended only for batteries 4 Ah (8795731) and 8 Ah (8795732)
4 A charger	8795741	Intended only for 15 Ah battery 8795737

Table 1

II. Technical specifications

Model designation (part number)	8795725 without battery and without a charger
Terminal voltage of battery without load	60 V $\overline{\text{---}}$
Terminal voltage of a battery under load	54 V $\overline{\text{---}}$
Max. speed of blown air	95 m/s
Max. air volume	1400 m ³ /h
Max. blowing force	29 N
Max. motor power	1900 W
Motor rpm	29 000 min ⁻¹
Motor without carbon brushes (brushless)	ANO
Automatic shut-off when idle	YES
Weight	3.0 kg
Total length of blower with complete tube	108.5 cm
Vibration level on the handle a_h (sum of three axes)	< 2.5 m/s ² ; uncertainty K = ± 1.5 m/s ²
Sound pressure level L_{pA}	84 dB(A); uncertainty K = ± 3 dB (A)
Sound power level L_{WA}	97 dB(A); uncertainty K = ± 3 dB (A)
Guaranteed level of acoustic power is L_{WA}	(2000/14 ES) 100 dB(A)

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology according to EN 62841 and may be used for the comparison of one piece of equipment with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on the method in which the power tool is used, particularly the set blowing power level and the distance of the object that is being blown at.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the power tool is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- 1) Nozzle
- 2) Nozzle lock-in clip
- 3) Tube
- 4) Eyelets for optional attachment of a carrying strap (not included and not available for purchase)
- 5) Handle
- 6) Display
- 7) Button for setting the blower into active mode / immediately turning it off
- 8) Button for turning the TURBO blow power on/off
- 9) Lever for setting continuous blowing power
- 10) Trigger switch
- 11) Cap of power socket for plugging in the power cable
- 12) Blower's air inlet grille

Fig. 2, position-description

- 1) Remaining battery capacity in %
- 2) Total operating time indicator
- 3) Error message, e.g. E01 (see error message table)
- 4) Error/malfunction warning triangle

WARNING

- Prior to preparing the power tool for use, carefully read the entire user's manual and keep it with the power tool so that the user can become acquainted with it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use that is in contradiction to this user's manual. Before using this power tool, first acquaint yourself with all the control elements and parts as well as how to turn it off immediately in the event of a dangerous situation arising. Before using, first check that all parts are firmly attached and check that no part of the power tool, such as for example safety protective elements, is damaged or incorrectly installed, or missing. Likewise, check the protective cover and DC connectors of the battery and the charger, and also check that the power cord or plug of the charger is not damaged. Do not use the power tool, battery, charger with damaged or missing parts and have this repaired or replaced at an authorised service centre for the Extol® brand - see chapter Servicing and maintenance, or the website address at the introduction to this user's manual.

IV. Preparing the cordless blower for use

ATTENTION

- Assemble the cordless blower or perform service maintenance with the power cord disconnected.



ASSEMBLING THE CORDLESS BLOWER

- Insert the tube in the shown orientation in fig. 3a into the blower, see fig. 3b.
- Insert the nozzle on to the front part of the tube as shown in fig. 4a, so that an audible click-in is heard.

REMOVING THE TUBE AND NOZZLE

- In order to remove the nozzle from the tube, press the lever of the clip (fig. 1, position 2) and then slide the nozzle forward along the central axis. Remove the tube from the blower by sliding it forward along the central axis.

POWERING THE CORDLESS BLOWER

- Only batteries with the accessories listed in table 1 may be used for powering the blower. Only the chargers listed in table 1 may be used for charging the listed batteries. Using different chargers may result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.
- Insert the cable connector into the socket of the cordless blower as shown in fig. 5, whilst the arrow on the cable connector must be in the position of the arrow located above the socket of the cordless blower, otherwise it will not be possible to insert the connector into the socket.

V. Turning on/setting air speed/operation/turning off

- 1) First turn on the power tool by pressing the activation button (fig. 1, position 7).
- 2) To start blowing air, then press the trigger switch (fig. 1, position 10). Power output can be regulated by the degree to which the trigger switch is pulled. Turning the continuous power setting lever (fig. 1, position 9) will push down the trigger switch and when the lever is released the trigger switch will be locked in the pulled down position for constant blowing power. Power can be increased or decreased by turning the lever. Pressing the TURBO power On/Off button (fig. 1, position 8) will turn on maximum power output irrespective of the previously set power setting. Releasing the same button will turn off the TURBO power, where the blower will run at the initially set power level.

ATTENTION

- If before starting the cordless blower, the trigger switch (fig. 1, position 10) is locked in the pulled down position using the power setting lever (fig. 1, position 9) or it is pulled down by hand, then when the cordless blower is started using the activation button (fig. 1, position 7), the display will show a warning triangle in the location of position 4, fig. 2 and the error message E01 without starting the cordless blower. This is safety protection feature. If this happens, turn the setting lever so that the trigger switch is completely release and then press the activate button (fig. 1, position 7); subsequently it is possible to start blowing air by pressing the trigger switch (fig. 1, position 10).

TURNING OFF

- To turn off the blowing of air current, release the trigger switch (fig. 1, position 10) and if the power level is set using the setting lever (fig. 1, position 9), the cordless blower can immediately be turned off by pressing the activation button (fig. 1, position 7).



- Only use the blower in an outdoor environment. Using the blower will cause churning of dust, the inhalation of which is damaging to health and which may enter the eyes. Avoid breathing in dust. When using the blower even in an outdoor environment, be careful, and for the entire work time with the power tool, use certified hearing protection, FFP2 or better yet FFP3 respiratory tract and eye protection; furthermore, use work gloves, work boots with anti-slip soles and long trousers. Inform yourself about the suitability of the protective equipment at a personal protective aids store.
- Hold the blower by the handle as shown in fig. 6 and move it from side to side, whilst maintaining a natural work stance and walk at an appropriate speed, blowing the debris ahead of you so that a clean surface remains behind you (fig. 6).
- Do not use the blower when toxic dust is present, e.g. from asbestos, chemicals, etc., do not blow on glowing coals or hot ash, fragments or metal shavings, etc.
- Do not restrict the air inflow into the fan through the air suction vents, otherwise the motor could overheat. Do not use the blower in an environment where there is a risk of explosion or fire.

INFORMATION ABOUT THE BATTERY/RUNNING TIME



The battery is equipped with electronic protection against full discharge, which damages it, and thereby extends its lifespan. This protection manifests its self when the battery is significantly discharged by the power tool suddenly stopping even with the power switch pressed down, where after a certain time the power tool will restart, however, it will again suddenly stop running. This is not a fault of the power tool or battery, but rather serves as battery protection. When longer operation is required, a battery with a greater capacity is required.

VI. Safety instructions for the blower

WARNING

- Do not work with the power tool without footwear or in open sandals. Do not wear clothing that has loose waving parts or hanging strings, or neck ties. Do not wear loose clothing or jewellery, which may be pulled into the air inlet. Keep long hair and beards at a safe distance from the blower's air inlet.

WARNING

- When working with the blower, keep any bystanders at a safe distance. Never work with a power tool if there are people in the near vicinity, especially children or household pets. Hazard of flying debris.



WARNINGS

- Do not limit air flow on the inlet or the outlet of the blower.
 - Do not use the blower in locations where dust is swirled, since the inhalation of dust is damaging to health.
 - There is a fan inside the power tool, do not insert foreign objects into the rotating fan.
 - Do not touch dangerous moving parts before these dangerous moving parts come to a complete stop. Prior to servicing the blower, take the battery out of it.
 - Prior to starting the power tool, ensure that the blower's air inlet is in no way restricted.
 - Do not touch the blower's air inlet vent with your face or body.
 - Do not put your hands or any other part of your body or clothing into the air inlet vent, the tube or in the vicinity of moving parts.
 - Never permit the use of the power tool by children, persons with reduced mobility, mental perception or mental disorders, or persons with insufficient experience or knowledge or persons not acquainted with these instruction to not use this power tool. Children must not play with the power tool. Local regulations may limit the age of the user.
 - Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards that result to other persons or to their property.
- Always disconnect the battery (power source) in the following cases:
 - whenever the user walks away from the power tool
 - before removing clogged material
 - before cleaning a clogged or blocked channel
 - before inspecting, cleaning or working on the power tool
 - if the power tool starts to vibrate excessively, it is necessary to inspect it immediately
 - The power tool is used in the recommended position only on a solid even surface. The power tool is intended to be used by a user standing on the ground and not on a ladder or on another type of unstable platform.
 - Do not use the power tool on a gravel surface, where deflected gravel could cause injury.
 - Never use the blower in locations where due to the effect of air flow dangerous material could be deflected or swirled up (shards, metal dust, metal shavings, chemicals, etc.).
 - Do not permit material to accumulate in the ejection area as this may prevent proper ejection and may lead to reverse ejection of material through the inlet.
 - In the event that the power tool becomes clogged, release the trigger switch and disconnect the power source (battery) before unclogging it.
 - Before using the it, always visually check that all the protective and mounting elements and covers are on the power tool, that they are not missing in their place and that they are not damaged. Do not use the power tool with missing or damaged parts and have it repaired at an authorised service centre for the Extol® brand. Remove the complete set of worn out or damaged parts to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.
 - When working, do not bend over, and for the entire time maintain balance, always be secure when standing on slopes and when walking, and never run with the power tool.
 - While the power tool is running, nobody may stand in the ejection area.
 - Do not use the machine in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning strikes.

- Never operate a power tool that has damaged protective covers or guards, or does not have safety elements installed, e.g. tube, etc.
- Maintain the battery free of deposits and dirt to prevent damaging the battery or a fire hazard.
- If the power tool starts making unusual sounds or starts to vibrate, immediately release the trigger switch of the power tool and allow the fan to stop, disconnect the battery and perform the following steps:
 - i) look for damage
 - ii) replace or repair all the damaged parts
 - iii) check that all loose parts are pulled tight
- Do not move the power tool if it is running.
- If the power tool becomes clogged for any reason, release the trigger switch and remove the battery.
- Norm EN IEC 62841-4-6 requires the following statement to be made: Do not wear multiple belts or multiple straps over your shoulder. Ensure that while it is carried, clothing does not get in the way when releasing or taking off straps (straps are not included). In the event that excessive vibrations occur, inspect the power tool for damage.


VII. Maintenance and storage

- Whenever the power tool is stopped for the purpose of repair, inspection or storage or in order to change accessories, it is necessary to turn off the power tool, disconnect the battery and check that all moving parts have come to a complete stop. Allow the power tool to cool down before inspecting, adjusting, cleaning it, etc. Maintain and clean the power tool diligently. Keep the air vents free of vegetation debris and or other clogging. An insufficient air supply may cause the motor to overheat or a fire.
- Store the power tool in a dry place, out of the reach of children.
- Always allow the power tool to cool down and clean it before storing it.
- For safety reasons, replace worn out or damaged parts. Always use only original spare parts and accessories.



The power tool generates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medical implants (pacemakers) and threaten the life of the user. Prior to using this power tool, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this power tool.

VIII. Safety instructions for the battery charger

- Read the user's manual before charging.
- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C. 
- Only cordless batteries with the accessories listed in table 1 may be used for powering the blower. Only the chargers listed in table 1 may be used for charging the battery. Using different chargers may result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.
- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the device without supervision or instruction. Children must not play with the device. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Store the charger and its power cord away from children.
- When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).
- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.
- Protect the charger against impacts and falls and prevent water from entering into the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or

short circuit the battery. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully recharge it every 6 months.

- The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.

IX. General safety instructions

⚠ WARNING!

It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool. *Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.*

All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as an tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- a) **The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** *Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.*
- b) **The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust.** *The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.*
- c) **When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.** *If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.*

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection.** *Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.*

- b) **The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.** *The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.*
- c) **Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** *The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.*
- d) **The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts.** *Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.*
- e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** *Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.*
- f) **If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected by a residual current device (RCD).** *The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock. The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault circuit interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.*

3) SAFETY OF PEOPLE

- a) **When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.*
- b) **Use personal protective aids. Always wear eye protection.** *Use protective aids, such as a respirator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.*
- c) **It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trig-**

ger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool. Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.

- d) **It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the power tool.** An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.
- e) **The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.
- f) **Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.
- g) **If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.
- h) **The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.

4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS

- a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.** Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.
- b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.
- c) Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary

to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable. These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.

- d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.
- e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again.** Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.
- f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** Correctly maintained and sharpened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.
- g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.
- h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.

5) OPERATING AND MAINTAINING CORDLESS POWER TOOLS

- a) **The power tool charge only using the charger specified by the manufacturer.** A charger that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.
- b) **Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.

- c) **When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.
- d) **Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the eye, seek medical help.** Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.
- e) **A battery pack or tool that is damaged or modified must not be used.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior which could result in fire, explosion or personal injury.
- f) **Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** Exposure to fire or a temperature exceeding 130°C may result in an explosion.
- g) **It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) SERVICE

- a) **Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.
- b) **Damaged battery packs must never be repaired.** The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.

X. Safety instructions for garden blowers

- a) **Do not use the power tool in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning strikes.** This reduces the risk of suffering a lightning strike.
- b) **Use eye and ear protection.** Appropriate protective work equipment reduces the risk of injury to persons.

- c) **When working with the power tool, always wear anti-slip, protective footwear. It is forbidden to work with the power tool without footwear or in open sandals.** This reduces the risk of feet injury.
- d) **The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit.** Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.
- e) **Do not wear loose clothing accessories or elements such as scarves, strings, chains, neck ties, etc., which could be pulled into the air inlet. Tie up or cover long hair to ensure that it is not pulled into the air inlet.** If any of these elements is pulled into the air inlet then this may increase the risk of injury to persons.
- f) **It is necessary to keep bystanders at a safe distance while the power tool is running.** Deflected plant debris may increase the risk of injury to persons.
- g) **Never point the nozzle of the blower at people or household pets or in the direction of windows. It is necessary to pay special attention when blowing plant debris in the vicinity of solid objects such as trees, cars and walls, which may cause the plant debris to be deflected.** Deflected objects may damage property and increase the risk of injury to persons.
- h) **Do not use the power tool to blow away anything that is on fire or emitting smoke such as cigarettes, matches or hot ashes.** These sources of ignition may increase the risk of a fire.
- i) **Do not touch the fan while it is still in motion. Before commencing to remove any part that may provide access to the fan, it is necessary to turn off the power tool and wait until the fan stops.** This reduces the risk of injury by moving parts.
- j) **When removing jammed material or repairing the power tool, it is necessary to ensure that the power switch is turned off.** Unexpected start up of the power tool during the removal of jammed material or while performing repairs may lead to serious injuries to persons.

XI. Service

- Only original spare parts of the manufacturer may be used for repairs of the vacuum cleaner. You will find a list of service centres at the website in the introduction to the user's manual. Maintain the blower clean and without clogging of the air inlet grille.

SPARE PARTS AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

- Batteries and chargers intended for powering this model and its accessories are listed in table 1.

POSSIBLE ERROR MESSAGES ON THE DISPLAY

Error warning indicator	Cause	Solution
E01	Incorrectly turned on – turning on with the trigger switch pulled down, or incorrect voltage in the control unit.	Always release the trigger switch before starting the blower. If it is not possible to remedy the fault, a repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand.
E02	Excessive current - overloading	Release the trigger
E03	Low rotation speed protection, blockage	Release the trigger
E04	Thermal protection of the control unit	Release the trigger and wait until the temperature of the power tool falls to a normal temperature
E05	Battery thermal protection	When the temperature falls, turn to power tool on again
E06	Voltage related problem	Stop the power tool and turn it on again and charge the battery with the specified charger. Check that a battery with the correct charging current is used.
E07	Short circuit on the motor	Repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand
E08	Faulty phase	Repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand
E09	Other malfunction	Stop the power tool, restart it and if it still does not work, repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand
E10	Battery malfunction	Use a flawless battery intended for powering this power tool.
E11	Faulty MOS indicator	Repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand
E20	Faulty UI indicator	Repair is necessary at an authorised service centre for the Extol® brand

Table 2

XII. Meanings of markings on the label:

MEANINGS OF THE MARKINGS ON THE LABEL OF THE CORDLESS BLOWER



	Read the user's manual before using the power tool.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Use certified ear and eye protection with a sufficient level of protection, and with class FFP2 or better yet FFP3 protection of the respiratory tract for the entire work time. Furthermore, wear work footwear with anti-slip soles and work attire.
	Keep bystanders at a safe distance. Danger of people or animals being hit (injured) by deflected objects.
	Prior to performing cleaning or maintenance, turn off the power tool and disconnect the power supply battery.
	Do not expose the power tool to rain.
	Do not touch dangerous moving parts before removing the power source (battery) and before the dangerous moving parts come to a complete stop. Risk of injury by the moving parts.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal.
Year of manufacture and serial number (SN.)	The rating label of the product includes the year and month of manufacture of the device and its serial production number.

Table 3

XIII. Storage

- Store the power tool in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against mechanical damage, direct sunlight, radiant heat sources, frost, high humidity and ingress of water. Prior to storing the power tool, take the battery out of it.
- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Store the battery fully charged and, to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months.
- **The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.**
- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery or the cordless vacuum cleaner.

XIV. Waste disposal

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.
- The power tool and charger are deemed as electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive (EU) 2012/19, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point because they contain substances that are hazardous to the environment.
- Prior to handing over the cordless power tool for disposal, the battery must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste, but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You will receive information about electrical equipment collection points at your local town council office.



